

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



Nr. 23, 5. Juni 2026
35. annada / 35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Taxi Jäger ser. viadi.
Ihr Ansprechpartner für individuelle
Reisen und Ausflüge
Marco Jäger, +41 79 408 08 08
taxijaeger@bluewin.ch

bracherhaushaltsgeräte

Tel. 081 933 18 51
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT

081 936 01 65

montalta.ch
Montalta Kanalservice AG

Risch Ilanz AG

Velos und Motorgeräte

Landsgemeindeplatz 10 7130 Ilanz
Tel. 081 925 12 14

Aktion 100 Jahre Stihl

	Stihl MS 162	Fr. 198.-
	Stihl MS 172	Fr. 280.-
	Stihl MS 182	Fr. 410.-
	Stihl MS 212	Fr. 460.-
	Stihl MS 262	Fr. 1045.-
	Stihl MS 362	Fr. 1320.-
	Stihl MS 400	Fr. 1360.-
	Stihl BR 800	Fr. 895.-
	Stihl FS 38	Fr. 198.-
	Stihl FS 55R	Fr. 299.-
	Stihl FS 240	Fr. 850.-
	Stihl FR 460	Fr. 990.-
	Stihl FSA30 Set	Fr. 179.-
	Stihl FSA57 Set	Fr. 365.-
	Stihl RME 235	Fr. 122.-
	Stihl RMA 235	Fr. 312.-
	Stihl RMA 239	Fr. 340.-
	Stihl RMA 443 T	Fr. 540.-
	Stihl RMB 248 T	Fr. 490.-

T = Radantrieb A = Akku
E = Elektro B = Benzin

Weitere Infos im Laden oder unter
www.rischvelosmotos.ch

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton 3
Regiun Surselva 3
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva 4

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 10 Obersaxen /
Disentis/ Mundaun 28
Mustér 12 Safiental –
Falera 14 Sagogn 30
Ilanz/Glion 16 Schluhein 32
Laax 20 Sumvitg 32
Lumnezia 24 Trun 33
Medel/ Vals 34
Lucmagn 26

Occurrenzas/Veranstaltungen 35

Pleivs/Pfarreimteilungen 36

**MAISSEN
ZANETTI
CADUFF**

Miteinander.
Ensemen.

In die Regierung – En la regenza
wahlen-gr.ch

il Center Grischun Die Mitte Graubünden

**MODE
MUSS HAUTNAH
ERLEBT WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

Genial LOKAL

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 5.6. 20.00 IM BANN DER QARZKRISTALLE
Mi, 10.6. 20.00 NUERNBERG
Do, 11.6. 20.15 AMARGA NAVIDAD
Fr, 12.6. 20.00 WALTER LIETHA

REPARATURDIENST ZAHNPROTHESEN



ZAHNTECHNIK Franco Signer
Bahnhofstrasse 8 7000 Chur 081 284 71 61

AKTION!

gültig bis
10. Juni 2026

Frisch,
mit Top Qualität!

Schweinsnierstück

100g nur

1.95

Pouletgeschnetzeltes

100g nur

3.30

Rindsschnitzel
à la Minute

100g nur

4.50

Stadt-Metzg AG • 081 925 15 64

SCHÜTZEN PARTY ESF2026

13. JUNI 2026

presented by **Glatt**

20.–

Tickets
auf ticketcorner.ch

MEGAWATT

13. JUNI 2026

18.30 Uhr | Stadthalle Chur

Wir stellen Ihre Erwartungen in den Schatten.

Metallbauarbeiten und innovative Lösungen
für Überdachungen, Verglasungen und
vieles mehr.

roffler-metallbau.ch

ROFFLER
METALLBAU

Centro

PIZZERIA TRATTORIA TRUN

FESTA ITALIANA

20.06.2026

LIVE MUSIK
Musik, die begeistert!

GRILL
Leckerer vom Grill!

BEGINNT AB
17.30 H

Buon
cibo, buona
musica, buone
amici!

Wir freuen uns
auf euch!

081 544 52 45

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Ihr Maler in der Surselva
ENCOLOR

Mehr Farbe für Ihr Zuhause

079 274 32 31

www.encolor.ch

Publicaziuns ufficalas • Amtliche Mitteilungen

CANTUN/KANTON



Projects da votaziun dals 14 da zercladur 2026

La Regenza ha prendi enconuschientscha dal fatg, ch'ils suandants projects federals vegnan sutta mess a la votaziun dal pievel dumengia, ils 14 da zercladur 2026:

- iniziativa dal pievel «Na ad ina Svizra da 10 milliuns! (Iniziativa per la persistenza)» (Fegl uffizial federal 2026 17);
- midada dals 26 da settember 2025 da la Lescha federala davart il servetsch civil (LSCi) (Fegl uffizial federal 2025 2896).

Sin plaun chantunal n'èn previs nagins projects da votaziun ils 14 da zercladur 2026.

Abstimmungsvorlagen vom 14. Juni 2026

Die Regierung nimmt zur Kenntnis, dass am Sonntag, 14. Juni 2026, folgende eidgenössische Vorlagen der Volksabstimmung unterbreitet werden:

- Volksinitiative «Keine 10-Millionen-Schweiz! (Nachhaltigkeitsinitiative)» (BBl 2026 17);
- Änderung vom 26. September 2025 des Bundesgesetzes über den zivilen Ersatzdienst (Zivildienstgesetz, ZDG) (BBl 2025 2896).

Kantonale sind am 14. Juni 2026 keine Sachvorlagen abstimmungsreif.

Energieapéro Graubünden

Ein Jubiläum mit Weitblick- von der Atmosphäre in den Kosmos. 10. Juni 2026, 17:00 - 19:00 Uhr
Veranstaltungsort: Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz (per live-Stream)

Referate:

- Brüder zur Sonne zur Freiheit - eine Festrede mit Liedern. Köbi Gantenbein, Journalist und Musikant, Fläsch
 - Bauen mit CO2 aus der Atmosphäre. Dr. Peter Richner, ehemaliger Stv. Empa Direktor, Dübendorf
 - Nachhaltigkeit aus universeller Sicht – eine Reise durch astronomische Dimensionen. Prof. em. Dr. Kathrin Altwegg, Astrophysikerin, Bern
- Moderation: Michael Casutt

Anmeldung bis 08. Juni 2026 an Céline Meury, celine@surselva.ch
Weitere Informationen finden Sie hier: www.energieapero-gr.ch/

Nus envidein Vos cordialmein e selegrein sin Vossa viseta.
Céline Meury, Regionalentwicklerin

Giubileums dalla Regiun Surselva e dil Center da formaziun Surselva

Egl onn 2026 festiveschan 10 collaboraturAs dalla Regiun Surselva e dil Center da formaziun Surselva il giubileum da survetsch da 10 ni dapli onns.

La Regiun Surselva ed il Center da formaziun Surselva ein loschs da ses collaboraturAs e da sias collaboraturAs ed engrazien cordialmein pigl engaschi e per la lavur prestada.

In engraziament special als giubilaras ed allas giubilaras:

40 onns

- Monika Riedi (Scola Vinavon)

25 onns

- Annette Cola (Scola media propedeutica e scola mercantila)
- Benno Eugster (Scola da musica Surselva)
- Fabian Riedi (Scola media propedeutica e scola mercantila)
- Marcel Volken (Scola da musica Surselva)

15 onns

- Andreas Coray (Scola da musica Surselva)
- Gabriel Carigiet (Scola media propedeutica e scola mercantila)

10 onns

- Anita Huonder (Curatella Surselva)
- Petar Corusa (Scola Vinavon)
- Roger Berther (Stumadira e concuors Surselva)

Nus selegrein d'astgar luvrar vinavon cun vos.

Il meinagestium, Roger Tuor Regiun Surselva

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Zercladur 2026

Surselva	
Täglicher	0844 500 300
6 Dr. med. J. Bürki	0844 500 300
7 Dr. med. P. Maissen	0844 500 300

Flims-Trin

6/8-12 Dr. med. Reiser	081 911 13 13
7 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

6/7/9/11 Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10
8/10/12 Pill Apotheke, Ilanz 081 925 12 77

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf 144

Procac Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobilier da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Juni 2026

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg

www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Jubiläen an der Regiun Surselva und am Bildungszentrum Surselva

Im 2026 können 10 Mitarbeitende der Regiun Surselva und des Bildungszentrums Surselva ein rundes Dienstjubiläum von 10 oder mehr Jahren feiern. Die Regiun Surselva und das Bildungszentrum Surselva sind stolz auf seine Mitarbeitenden und danken ihnen für den Einsatz und die geleistete Arbeit. Ein besonderer Dank und herzliche Gratulation den Jubilaren:

40 Jahre

– Monika Riedi (Brückenangebote Vinavon)

25 Jahre

– Annette Cola (Fach- und Handelsmittelschule)
– Benno Eugster (Musikschule Surselva)
– Fabian Riedi (Fach- und Handelsmittelschule)
– Marcel Volken (Musikschule Surselva)

15 Jahre

– Andreas Coray (Musikschule Surselva)
– Gabriel Carigiet (Fach- und Handelsmittelschule)

10 Jahre

– Anita Huonder (Berufsbeistandschaft Surselva)
– Petar Corusa (Brückenangebote Vinavon)
– Roger Berther (Betreibungs- und Konkursamt Surselva)

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

Der Geschäftsführer, Roger Tuor *Regiun Surselva*

SURSELVA

Chor da senioras e seniors dalla Surselva

Cantar fa bein a tgierp ed olma. Perquei selegrein nus che nus savein porscher a Vus in Chor da senioras e seniors dalla Surselva. Quei chor s'entaupa mintgamai la secunda mesjamna dil meins, allas 14.00–16.00 per in cant aviert ella casa pervenda catolica Glion. Naven da 60 onns san ins cantar en quei chor. In'annunzia ei buca necessaria. Il chor stat sut la bitgetta da Fina Blumenthal-Cadruvi da Ruschein.

Ils datums d'exercezi da cant ein:

mesjamna, ils 10.06., 09.09., 11.11. e 09.12.2026

Sper il cant duei la cumpignia buca vegnir alla cuorta. Star ensemen, dar ina paterlada munta qualitat da viver. Cordial beinvegni fan

la dirigenta e Pro Senectute Grischun

Seniorechor Surselva

Singen ist gesund für Körper und Geist. Darum freuen wir uns sehr, Ihnen das Angebot eines Seniorenchors Surselva unterbreiten zu können. Dieser Chor trifft sich jeweils am zweiten Mittwoch des Monats, zwischen 14.00–16.00 Uhr, in Ilanz für eine Chorprobe. Die Singprobe findet im katholischen Pfarrhaus statt. Schon ab 60 Jahren kann man dabei sein! Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Der Chor steht unter der Leitung von Fina Blumenthal-Cadruvi, Ruschein.

Die Chorproben finden statt:

Mittwoch, 10.06., 09.09., 11.11. und 09.12.2026

Neben dem Singen soll auch die Geselligkeit gepflegt werden. Beisammensein, miteinander austauschen gilt auch als Lebensqualität. Herzlich willkommen.

Die Dirigentin und Pro Senectute Graubünden

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva

Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 13. Juni 2026, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva

Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Bogn aviert Ilanz/Glion

Uras d'avertura

Sesiun bassa: 10-05 – 19-06-2026, mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Gievgia mintgamai dallas 8.00 entochen las 18.30

Sesiun aulta: 20-06 – 16-08-2026, mintga gi dallas 9.30 entochen las 20.00

Margis e gievgia mintgamai dallas 8.00 entochen las 20.00

Sesiun bassa: 17-08 – 13-09-2026, mintga gi dallas 9.30 entochen las 18.30

Nus givaischein bien divertiment el bogn aviert.

Ulteriuras informaziuns:

www.ilanz-glion.ch, 081 925 25 14

Schwimmbad Ilanz/Glion

Öffnungszeiten

Vorsaison: 10.05. – 19.06.2026, täglich von 09.30–18.30 Uhr

Donnerstag jeweils von 08.00–18.30 Uhr

Hauptsaison: 20.06. – 16.08.2026, täglich von 09.30–20.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag jeweils von 08.00–20.00 Uhr

Nachsaison: 17.08. – 13.09.2026, täglich von 09.30–18.30 Uhr

Wir wünschen Ihnen viel Spass im Schwimmbad.

Weitere Informationen:

www.ilanz-glion.ch, 081 925 25 14

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Mira sut Ilanz/Glion!

Gruppa da viagiari Rein anteriur

Excursiun da stad, gievgia, ils 11.06.2026

Breil, Val Frisal, tura liunga

Breil, Plaun da Plaiids, tura cuorta

Sentupada a partir da las 08.10 uras, staziun Glion

Partenza cun viafier Retica las 08.32 uras

Bigliet collectiv naven da Glion

Munta / descensiun da la tura cuorta 390 m / 370 m

Temps da viagiari da la tura cuorta cuozza ca 4 uras ed 8.5 km distanza

Infos davart la tura liunga suondan via WhatsApp. Gentar ord il sacados.

Menaders esa Nanetta Bisquolm, n 078 741 52 53 e Sepp Hendry, n 079 482 79 89

Annunzias gliendisdis, ils 08.06.2026 via WhatsApp ed ultim termin d'annunzia ei las 18 uras.

Ord motivs organisatorics eis ei buca pusseivel da s'annunziar suenter il termin e temps d'annunzia.

En cass da midadas vegn informau via WhatsApp

Wandergruppe Vorderrhein

Sommerwanderung, Donnerstag, den 11.06.2026

Brigels, Val Frisal, lange Tour

Brigels, Plaun da Plaiids, kurze Tour

Treffpunkt ist ab 08.10 Uhr, Bahnhof Ilanz

Abfahrt mit RHB, Ilanz 08.32 Uhr

Kollektiv Billette ab Ilanz

Auf- und Abstieg der kurzen Tour beträgt 390 Hm / 370 Hm

Wanderzeit beträgt ca 4 Stunden, Strecke kurze Tour: 8.5 Km.

Infos zur langen Tour folgen via WhatsApp. Mittagessen aus dem Rucksack.

Wanderleiter esa Nanetta Bisquolm, N 078 741 52 53 und Sepp Hendry, N 079 482 79 89

Anmeldung Montag, den 08.06.2026 Via WhatsApp mit Anmeldeschluss 18 Uhr.

Aus organisatorischen Gründen sind keine Nachmeldungen möglich.

Änderungen werden per WhatsApp mitgeteilt

Giugs da ballapei en Surselva

Club da ballapei Lumnezia

venderdis, ils 5 da zercladur

5. ligia

20:00 FC Thusis/Cazis 2 - CB Lumnezia 2, St. Martin, Cazis

Club da ballapei US Danis-Tavanasa

Sonda, 6.6.2026

umens, 5.ligia

18.00 FC Bondaduz II - US Danis-Tavanasa, a Bonaduz

Dumengia, 7.6.2026

dunnas, 3.ligia

11.30 FC Weinfelden - Bürglen - Team Surselva, a Weinfelden

Giugs da juniors e junioras mera sut US Schluein/Glion

Kleine Sommerpause

15.06.–26.06.2026

Ab 29. Juni 2026 sind wir gerne wieder für Sie da.

 **venenpraxis chur**

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85
venenpraxis.ch

Zur Website:

Medizinisches Zentrum gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur





Unsere
Immobilien-
Angebote.



ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

<p>TRUN</p> <p>GEWERBEHAUS</p> <p>Grundstücksfläche: 1103m² Kaufpreis auf Anfrage</p>	<p>FALERA</p> <p>3½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 99 m² Kaufpreis: 2 100 000.–</p>	<p>OBERSAXEN</p> <p>BAULAND</p> <p>Grundstücksfläche: 1292m² Kaufpreis: 320 000.–</p>
<p>WOHNHAUS</p> <p>Wohnfläche: 212 m² Kaufpreis: 690 000.–</p>	<p>LAAX</p> <p>HAUSHÄLFTE</p> <p>Wohnfläche: 132 m² Kaufpreis: 1 980 000.–</p>	<p>EINFAMILIENHAUS</p> <p>Wohnfläche: 136m² Kaufpreis: 1 150 000.–</p>
<p>ILANZ/GLION</p> <p>REIHEN-EFH</p> <p>Wohnfläche: 145 m² Kaufpreis: 905 000.–</p>	<p>VATTIZ</p> <p>3½ & 4½ ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: ab 101 m² Kaufpreis: ab 960 000.–</p>	<p>RABIUS</p> <p>3½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 86 m² Kaufpreis: 590 000.–</p>
<p>5½-ZI.-WHG.</p> <p>Wohnfläche: 106 m² Kaufpreis: 970 000.–</p>	<p>FLIMS / SAGOGN</p> <p>GESUCHT</p> <p>Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf.</p>	<p>BAUERNHAUS</p> <p>Wohnfläche: 132 m² Grundstücksfläche: 1906m² Kaufpreis: 800 000.–</p>



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Versam

Haushälfte mit grossem Grundstück und freistehendem Gartenhaus
Grundstücksfläche 1208 m²
Aussenparkplatz und Unterstand
CHF 585 000.–

Ladir

Alleinstehendes Maiensäss mit Zufahrt und 294 m²
Kaufpreis CHF 590 000.–
Parkplätze für je CHF 6'000.–

Luven

In historischem Haus / Neubau 4½-Zimmer-Maisonettewohnung als Ferienwohnung
Loggia und Gartensitzplatz
CHF 1 260 000.–
Garage CHF 35 000.–

Pitasch

**Mehrfamilienhaus mit 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss
4½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss
2½-Zimmer-Wohnung im Anbaugebäude**
Kaufpreis CHF 1 380 000.–
(die Wohnungen können auch einzeln gekauft werden)

Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen als Festwohnsitz
Pro Haus ab CHF 595 000.–

Obersaxen Valata

Diverse Tiefgaragen-Parkplätze
Einzel-Parkplätze
CHF 26 000.–

Morissen

Diverse Tiefgaragen-Parkplätze
CHF 30 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ
IMMO DARMS**
Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

AUTO FRIBERG

<u>4x4 Fahrzeuge:</u>	<u>Jahrgang:</u>	<u>Km:</u>	<u>Neupreis:</u>	<u>Preis:</u>
Cupra Ateca 190 PS	25	10	51 150.–	41 900.–
Cupra Leon 333 PS	25	10	60 850.–	42 990.–
Cupra Terramar 265 PS	25	10	60 900.–	43 900.–
BMW 330i Touring M Sport	24	11900	70 190.–	42 500.–
Suzuki Swift 82 PS	25	10	27 680.–	22 900.–
Suzuki Vitara 129 PS	24	25 700	30 180.–	24 500.–
VW Amarok 170 PS	25	5 000	53 542.–	43 800.–
VW Golf 2.0 TSI 204 PS	26	10	47 210.–	42 900.–
VW T-Roc 2.0 TSI 190 PS	25	10	50 560.–	41 900.–
Skoda Enyaq RS Elektro	26	10	65 860.–	55 900.–
BYD Atto 3 Elektro	26	10	48 740.–	38 590.–
Dacia Spring Elektro 2WD	25	75	18 950.–	14 990.–
VW Transporter Kasten	25	6 550	64 480.–	44 900.–
Fiat Scudo L3 Kasten 2WD	24	34 700	42 581.–	26 500.–

Tel. 081 925 43 45

CB Trun/Rabius**Sonda, ils 06 da zercladur**3. *ligia*

FC Gams 1 - CB Trun/Rabius 1 Grp. 16:00 a Gams

Sonda, ils 06 da zercladur5. *ligia*

CB Trun/Rabius 2 Grp. - FC Lusitanos de Samedan 1, 17:30 a Trun

Uniun sportiva Rueun**Sonda, ils 6 da zercladur**5. *ligia*

19.00 FC Untervaz 2 – US Rueun, Rüfeli, Untervaz

Uniun sportiva Schluein/Ilanz**Samstag, 6. Juni 2026***E Junioren*

10.00, Crap Gries, Schluein

10.00, Obere Au, Chur

10.00, Saulzas, Rhäzüns

FF-11 Juniorinnen

10.00, Freizeitpark Widau, Ruggell

D-9 1 Junioren

10.00, Team Surselva – FC Bonaduz, Sportplatz Lag sec, Laax

FF-14 Juniorinnen

11.00, Team Surselva – FC Thusis/Cazis, Crap Gries, Schluein

D-7 2 Junioren

13.00, FC Untervaz – Team Surselva, Rüfeli, Untervaz

D-9 Promotion

14.00, Team Surselva – FC Grabs, Crap Gries, Schluein

FF-17 2 Juniorinnen

15.00, FC Linth 04 – Team Surselva, SGU, Näfels

4. *Liga*

16.00, AC Bregaglia – US Schluein Ilanz, Sotaram, Vicosoprano

B1 Junioren

17.00, FC Vaduz – Team Surselva, Leitawis, Triesenberg

Sonntag, 7. Juni 2026*E Junioren*

10.00, Obere Au, Chur

10.00, Rüfeli, Untervaz

D-9 1 Junioren

10.00, FC Bad Ragaz – Team Surselva, Ri-Au, Bad Ragaz

B Promotion

12.30, FC Rebstein – Team Surselva, Birkenau, Rebstein

FF-14 Juniorinnen

13.00, Team Surselva – FC Linth 04, Sportplatz Lag sec, Laax

3. *Liga*

15.00, FC Ems – US Schluein Ilanz, EMS-Arena Vial, Domat/Ems

A Promotion

15.00, Team Surselva – FC Orion Chur, Dulezi, Sedrun

D-9 2 Junioren

16.00, Team Surselva – FC Ems, Sportplatz Lag sec, Laax

Dienstag, 9. Juni 2026*D-9 2 Junioren*

19.00, Team Surselva – FC Flums, Sportplatz Lag sec, Laax

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

Spazi d'art Matias Spescha

9 da matg - 9 d'october 2026, aviart: venderdis - dumengia, mintgamai 14.00-17.00.

Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, nashida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitat per fenomens d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensiuns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.

Guid dialog: ils 7 da zercladur ed ils 11 d'october mintgamai las 14:15-15:15 uras

Esther Spycher, meinafatschenta, e Venice Spescha, artista, meinan las visetas tras l'exposiziun.

Casa Carigiet

Ils 27 da zercladur - 27 da settember 2026. aviart: venderdis - dumengia, mintgamai 14.00-17.00.

Davon e davos las culissasL'exposiziun davart **Zarli Carigiet** meina ils visitaders tras sias differentas fasas dalla veta, tematisond siu svilup cun ses buns e meins buns muments e sia via alla tribuna. Sia transformaziun artistica stat el center. L'exposiziun porscha d'ina vart ina suvesta biografica sur veta ed ovra digl actur, da l'autra vart siu conflict denter sia lavur creativa e ses cumbats persunals.

Temps d'avertura: venderdis - dumengia, 14 - 17h

Spazi d'art Matias Spescha

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in ganz anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Dialogische Führungen am 7.6 / 11.10. jeweils 14:15 - 15.15 h

Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung.

Casa Carigiet

Vom 27. Juni - 27. September 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Davon e davos las culissas / Vor und hinter den KulissenDie Ausstellung zu Leben und Werk von **Zarli Carigiet** führt Besuchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne. Die künstlerische Transformation steht im Mittelpunkt. Die Ausstellung bietet einerseits einen biographischen Überblick über das Leben und Werk des Schauspielers, andererseits eine tiefere Auseinandersetzung mit seinem kreativen Schaffen und seinen persönlichen Kämpfen.**Museum Meister da Vuorz**

www.waltensburger-meister.ch

Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19. e 20. tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum ei aviarts tenor convegnoentscha e puspei naven dils 24 da zercladur 2026

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist auf Anfrage und wieder ab 24. Juni 2026 geöffnet**Heimatmuseum Gandahus, Vals**

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70**Museum Regiunal Surselva Glion****Uras d'avertura:** Naven dils 1 d'avrel entochen ils 20 da zercladur 2026 resta il Museum Regiunal Surselva serraus.**Vernissascha dalla nova exposiziun permanenta «tipic Surselva», dumengia ils 21 da zercladur 2026.**

Sie bezahlen nur, was Sie brauchen

Moderne, kabellose Geräte

Montage und Service

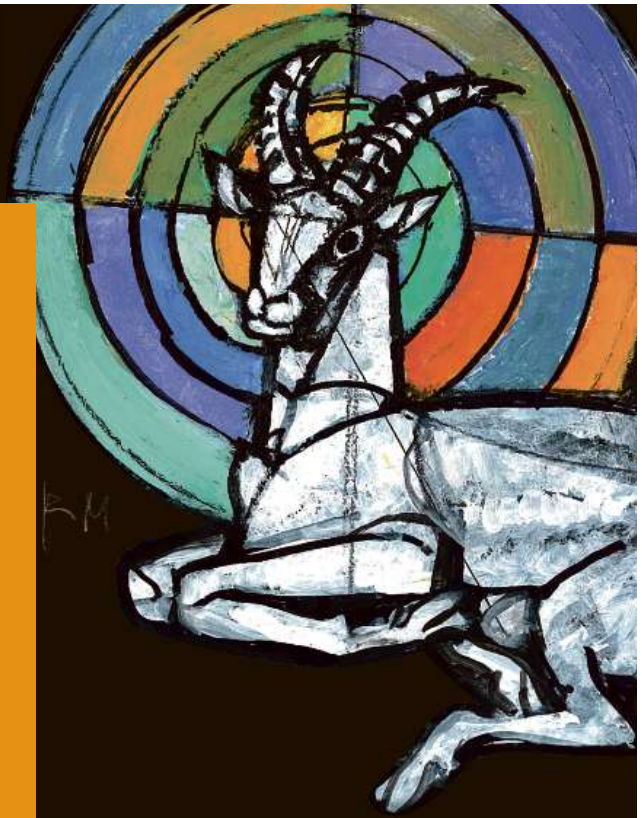
casty outdoor & workwear ag | Rossbodenstrasse 15 | 7000 Chur | 081 634 14 38 | info@casty-shop.ch

5. Juni bis 5. Juli im Festzentrum
auf der Oberen Au in Chur

Publikums- schiessen 10 m

Kommen Sie vorbei und zeigen Sie
Ihre Treffsicherheit (Luftdruckwaffen:
Gewehr oder Pistole)

Teilnahme: CHF 8.–



Tradition und Passion. **graubünden**

Eidgenössisches
SCHÜTZENFEST
CHUR / Graubünden **2026**

FDP
Die Liberalen

PLD
Ils Liberals

PLR
I Liberali Radicali

In die Regierung
Per la regenza
Per il Governo

14.06.2026

**Maurizio
Michael**

**Martin
Bühler**

bisher
en uffizi
in carica

Nus arvin il Museum e la nova exposiziun permanenta cun ina gronda fiasta per pign e grond. Las informaziuns suondan pli tard.

Prolungaziun dalla exposiziun speciala

«Wir Frauen – Nus fagein e basta!»:

L'exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» vegn prolungada ed ei aviarta naven dils 21 da zercladur entochen ils 01 da november 2026. La Memory Tour per classas da scola el Städtli da Glion e visetas guidadas atras l'exposiziun speciala fagein nus sin da-monda era ordeifer las uras d'avertura. Annunzias sin info@museumregional.ch

BARgia il davos venderdis dil meins:

La bar dil Museum ei aviarta mintgamai il davos venderdis dil meins naven dallas 18.00.

Öffnungszeiten:

Vom 1. April bis 20. Juni 2026 bleibt das Museum Regional Surselva geschlossen.

Vernissage der neuen Dauerausstellung «tipic Surselva» am Sonntag, 21. Juni 2026:

Wir eröffnen das Museum und die neue Dauerausstellung «tipic Surselva» mit einer grossen Feier für Jung und Alt. Informationen folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Verlängerung der Sonderausstellung

«Wir Frauen – Nus fagein e basta!»:

Die Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» wird verlängert und ist vom 21. Juni bis 1. November 2026 wieder offen. Die Memory Tour für Schulklassen im Ilanzer Städtli und Führungen durch die aktuelle Sonderausstellung führen wir auf Anfrage auch gerne ausserhalb der Öffnungszeiten durch. Bitte melden Sie sich hierfür unter info@museumregional.ch

BARgia am letzten Freitag im Monat:

Die Museumsbar BARgia in den Gartenlauben findet immer am letzten Freitag im Monat ab 18 Uhr statt.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumprivas»

04-04 – 11-07: Exposiziun da fotografias da Leo Condrau

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa por-

schan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en el curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historicos e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (fenadur ed uost uras d'avertura supplementaras il venderdis sera). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst einebedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaustellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

04.04.–11.07.: Fotoausstellung von Leo Condrau

18.07.–31.10.: Kunstaustellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (während den Monaten Juli und August erweiterte Öffnungszeiten am Freitagabend). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montags 9.00-10.30 Uhr

Dienstags 15.30-17.00 Uhr

Freitags 18.00-19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten der Bibliothek möglich.

Wichtig für alle Nutzer unserer digitalen Bibliothek

(dibio): Der Zugriff ist vom 7. Juni ab 22.00 Uhr bis 8. Juni am späteren Nachmittag nicht verfügbar. Ab diesem Zeitpunkt sind Medien für Smartphones neu über die App *Onleihe 3* erreichbar. Die Anmeldung bleibt gleich. Bei bereits ausgeliehenen Medien werden die Fortschritte jedoch nicht übernommen. Bitte notieren Sie sich die aktuelle Seite bzw. die Hörposition. Bei Fragen hilft Ihnen unser Bibliotheksteam gerne weiter.

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag im Monat von 9.00–11.00 geöffnet. Ausgenommen sind die Samstage in den Sommerferien oder an Feiertagen.

Morgen Samstag ist die Bibliothek geöffnet

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Il team dalla biblioteca*

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca populara Vuorz

Uras d'avertura/Öffnungszeiten

La biblioteca ei aviarta tenor convegnientscha.

Volksbibliothek Waltensburg

Die Bibliothek ist auf Anfrage geöffnet.

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während

”



Ich wähle Aita, weil sie Erfahrung, Kompetenz und Umsicht für unseren Kanton mitbringt.

Brigitta M. Gadiet, a. Nationalrätin

AITA ZANETTI

in die Regierung am 14. Juni



”

Aita Zanetti überzeugt mich mit Mut, Kompetenz, Empathie und Weitsicht.

Peter Kuchler,
Ehemaliger Direktor Plantahof

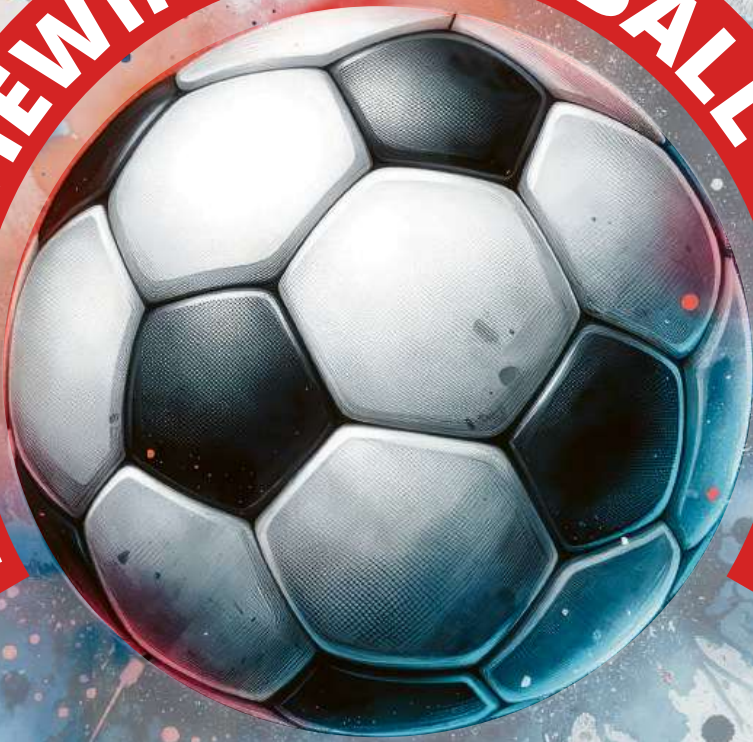




radiogrischa

die Mobilbar

PUBLIC VIEWING · FUSSBALL WM 2026



SCHWEIZ

VS.



KATAR

LIVE AUF GROSSER LEINWAND
13. JUNI · SOMEDIA MEDIENHAUS CHUR

Je Ticket ein Getränk
& ein Grillgericht
inklusive!
(bei Tickets ab 6 Jahren)

Jetzt Tickets sichern:
radiogrischa.ch/wm



südostschweiz

der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet
Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7–21 Uhr
Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis, 9–10/16–17.30 Uhr
Dienstag/mardis, 16–17.30 Uhr
Mittwoch/mesjamna, 15–17.30 Uhr
Donnerstag/gievgia, 9–10/16–17.30 Uhr
Freitag/venderdis, 16–17.30 Uhr
Samstag/sonda 10–11 Uhr

Freitag, 5. Juni, 14.00–14.45 Uhr, Tschuetta Eulalias Nestgeschichten (Deutsch)

Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson).

Venderdis, ils 5 da zercladur, dallas 14.00–14.45, Tschuetta Eulalias Historias d'igniv (tudestg)

Nus raquitein in cudisch da maletgs ord igl igniv dalla Tschuetta Eulalias. Tut ils affons naven da 3 onns che han bugen historias e maletgs ein cordialmein envidai (mo cun persuna accompignonta). *Tschuetta Eulalias Team*

10 de Junho, 14.00 horas, Hora da Histórias em Português

Venha ouvir lindas histórias em português na biblioteca! Para crianças a partir de 3 anos. Sempre à segunda semana de cada mês, às quartas-feiras. Um momento divertido e educativo esperando por você! Gratuito e aberto ao público. *Com Karla Rumor*

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00–18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00
sonda/Samstag 09.00–11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns
bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis 15.30–17.00
gievgia 15.30–17.30
venderdis 19.00–20.30

Durant las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgama il venderdis las 18.00–20.30
La Biblioteca digitala www.dibios.ch ei adina aviarta. Nossa schaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal.
Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00–20.30 geöffnet.
Die digitale Bibliothek www.dibios.ch ist immer geöffnet.
Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

11. Nationaler Spieltag

30. Mai 2026 14–17 Uhr. Generationenverbindender Spieltag im La Pumera. Alle Spielbegeisterten sind herzlich willkommen!

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.
Preavis: Sonda, ils 13 da zercladur 2026 ha liug il di naziunal da giugs. Informaziuns ed il program detagliau anfleis Vus sin nossa pagina d'internet.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Votaziun federala ed elecziuns cantunalas dils 14 da zercladur 2026

Program da votaziun

Votaziun a secret:

Igl attest da votar sto vegnir suttascrêts!

Schaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La schaffa da brevs ei buca in'urna!
Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grisch) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrêts. Cedels che vegnan mess mo aschia en schaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuoz vegnan buca pli svidadas!

Votaziun federala:

1. Iniziativa dil pievel «Na tier ina Svizra da 10 milliuns! (iniziativa per la persistenza)»
2. Midada dalla lescha federala davart il survetsch civil

Elecziuns cantunalas:

1. Elecziun dalla regenza
2. Elecziun dad in deputau el Cussegl Grond

Temps da votar:

Andiastr:

Plaz Posta:

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, avon il survetsch divin, allas 09.45–10.00

Breil-vitg:

Canzlia communal:

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 09.30–11.30
Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.30–11.00

Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30

Dardin:

Caprè:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

in la regenza

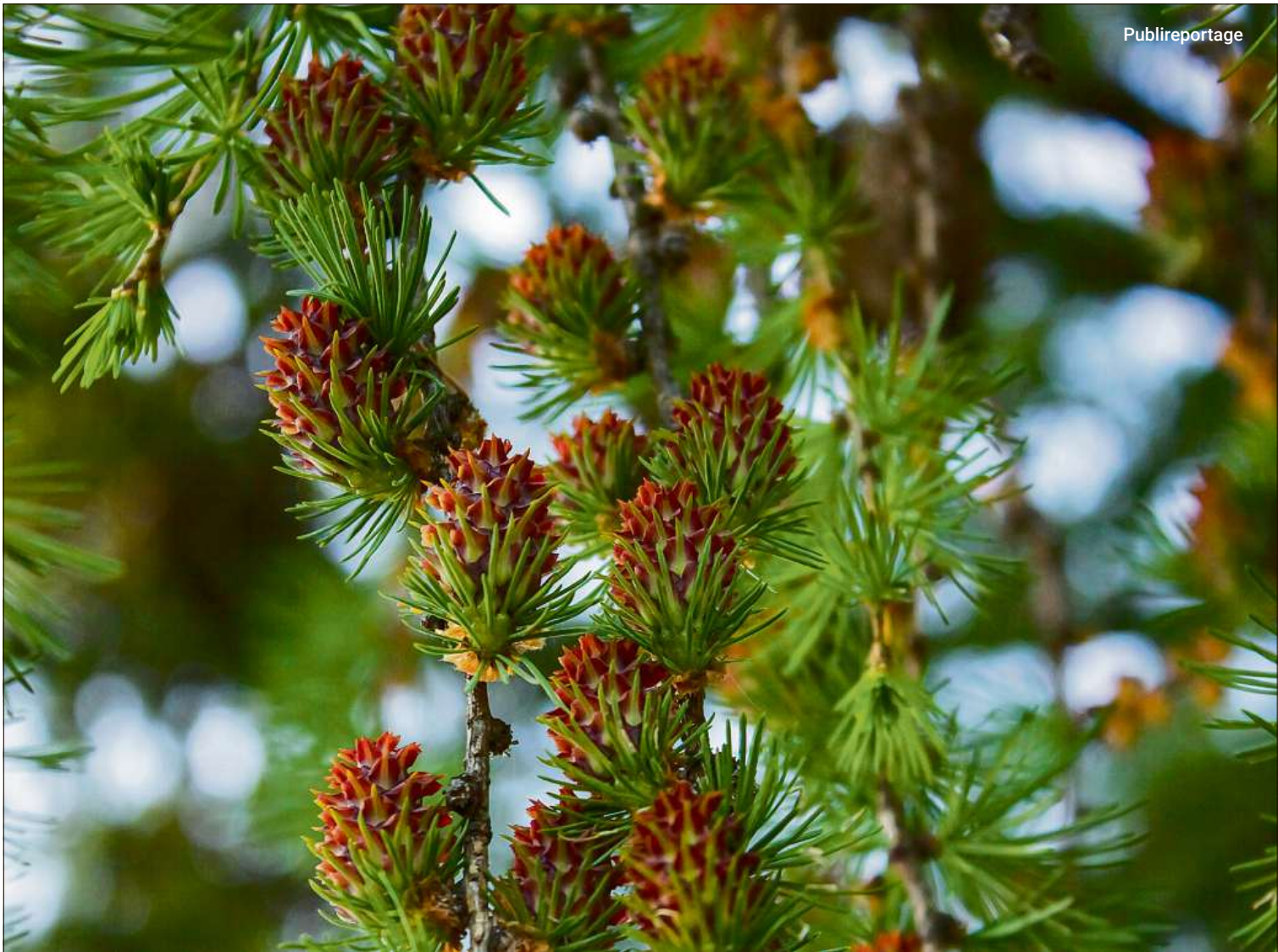
NORA SARATZ CAZIN

dapli da me
mehr über mich
più su di me

norasartz.ch

«Politica vuol dir
per me: tadler,
penser ouravaunt ed
agir cun curaschi.
Insembel»

PVL



Lärchenspitzen

graubündenVIVA präsentiert den nächsten kulinarischen Schatz: Lärchenspitzen. Die jungen Triebe der Lärche gehören zu Graubündens saisonalen Wildprodukten und stehen für eine Form regionaler Kulinarik, die eng mit Naturraum, Wissen und dem richtigen Zeitpunkt verbunden ist.

Lärchenspitzen sind die jungen, hellgrünen Triebe der Lärche, die im Frühjahr während eines kurzen Zeitfensters gesammelt werden. Nur in diesem frühen Stadium sind sie weich, mild und aromatisch; später werden sie deutlich bitterer. Gerade diese kurze Verfügbarkeit macht sie zu einer besonderen saisonalen Ressource, die Aufmerksamkeit und Erfahrung voraussetzt.

In Graubündens Bergwäldern zu Hause

In Graubünden wächst die Lärche vor allem in höher gelegenen Tälern, meist ab etwa 1400 m ü. M., und prägt dort vielerorts das Landschaftsbild. Im Bündner Wald ist sie nach der Fichte die zweitwichtigste Nadelbaumart. Die jungen Triebe werden direkt in ihrem natürlichen Umfeld gesammelt: in lichten Bergwäldern, an sonnigen Hängen und in trockenen inneralpi-

nen Regionen. Damit stehen Lärchenspitzen exemplarisch für die Verbindung von Landschaft und Kulinarik.

Eigenständiges Aroma, vielfältige Nutzung

Geschätzt werden Lärchenspitzen wegen ihres eigenständigen Aromas, das frisch, leicht säuerlich sowie harzig-zitronig beschrieben wird. Kulinarisch werden sie meist als aromatischer Akzent eingesetzt: etwa für Sirup, indem die jungen Triebe mit Wasser und Zucker aufgekocht und abgezogen werden, oder für Pesto, bei dem sie ähnlich wie Basilikum verarbeitet werden. Auch in Tee, Essig, Desserts oder als Grundlage für aromatische Ansätze entfalten sie ihren charakteristischen Geschmack. Ebenso lassen sich daraus Auszüge oder Liköre herstellen. Einheitliche Rezepte bestehen kaum, vielmehr orien-

tiert sich die Nutzung an regionalem Wissen, persönlicher Erfahrung, der kurzen Saison und an der Fantasie.

Kulinarischer Schatz mit saisonalem Charakter

Historisch standen bei der Lärche vor allem Holz und Harz im Vordergrund, die im Alpenraum vielfältig genutzt wurden. Die jungen Triebe spielten dabei stets eine kleinere Rolle, wurden jedoch ebenfalls gesammelt und weiterverarbeitet. Als Teil der «Kulinarischen Schätze» des Vereins graubündenVIVA stehen Lärchenspitzen für eine Form regionaler Genusskultur, die eng mit Jahreszeit, Naturbeobachtung und lokaler Verfügbarkeit verbunden ist.

Für weitere Inhalte besuchen Sie [graubuendenviva.ch/schaetze](https://www.graubuendenviva.ch/schaetze) und folgen Sie graubündenVIVA auf Social Media.

Danis-Tavanasa:**Plazza dalla staziun:**

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.00–18.15

Plazza Cadruvi:

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, allas 18.30–18.45

Vuorz:**Center communal:**

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026, allas 09.15–09.30

Persunas che han buca obtenu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard **venderdis, ils 12 da zercladur 2026**. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna. Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir sutscretta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

*Administraziun communal Breil***Damondas da baghegiar****Nr. 2026/50 (2026-1342 eBau)****Datum da publicaziun: 05 da zercladur 2026**

Patruns: Markus Peter + Petra Monique Jacot Uster
Schönbüelstrasse 11, 8330 Pfäffikon

Representanza: Beer SA

Via Sursilvana 29, 7172 Rabius

Zona: Zona da habitar 1

Object: Nova lucarna vid la vart dil nord, engrondiment dalla surfatscha principala utilisabla (HNF) el plaun sut il tetg, novas finiastras vid la vart dil sid, remplazzament da finiastras e sanaziun interna, parcella 4311, Campliun, Breil

Nr. 2026/49**Datum da publicaziun: 05 da zercladur 2026**

Patruns: Simon + Nicole Cavegn
Via Ruast Sut 4, 7165 Breil/Brigels

Zona: Zona mischedada da habitar 2

Object: Montar ina stora da sulegl vid il balcun sidvest, parcella BR10029, Ruast, Breil

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastonza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Suprastonza communal Breil***Quen e rapport annual 2025 – referendum facultativ**

Il cussegl da vischnaunca ha approbau unanimamein il quen annual 2025 ed il rapport annual 2025 sco era il quen dalla Meglieraziun Breil-vitg e dau descharscha alla suprastonza sco era all'administraziun communal. La fatschenta vegn suttamessa al referendum facultativ (art. 21 constituiziun communal).

Cussegl da vischnaunca – protocol dalla seduta dils 27 da matg 2026

Il protocol dalla seduta dil cussegl da vischnaunca ei publicaus sin la pagina d'internet www.breil.ch zercladur 2026

*Suprastonza communal***L'administraziun communal stat serrada il venderdis suenter Sontgilcrest**

L'administraziun communal ei serrada venderdis, ils 05 da zercladur 2026 igl entir di. Naven da gliendisdis, ils 08 da zercladur 2026, vala puspei il temps d'avertura usitau.

*Administraziun communal Breil***Chor Uvriu Danis-Tavanasa**

Nus selegrein d'envidar cordialmein a nos ulterius dus concerts da giubileum. Ils concerts da giubileum ensemble cun Cantus Avis han liug **sonda, ils 6-06-2026** allas 20:00 e **dumengia, ils 7-06-2026** allas 17:00 mintgamai en casa da scola a Danis cun ustria. Culs concerts mirein el futur e presentin agl auditori ina pre-maudiziun da 10 novas cumposiziuns ch'ei screttas aposta per quei giubileum. Differents cumponists, differents poesias ed in program fetg variont.

Il giuven ensemble Cantus Avis enrihescha nos concerts cun lur producziun. Las giuvnas cantaduras ord nosa regiun fuorman la proxima generaziun da cant. Engrazievels mirein denton era anavos e sch'ei reviver regurdientschas en malets e tun dils davos 20 onns ell'aula dalla casa da scola.

Nus selegrein da vossa viseta!

*la suprastonza***Societads da musica Surrein-Rabius ed Andiastr**

Cordialmein invidein nus vus a nies concert communal.

- A **Rabius** sin plaz scola:
Sonda, ils 06-06 allas 18:00, silsuenter grillada
- Ad **Andiastr** sin plaz scola:
Dumengia, ils 07-06 allas 14:00, silsuenter petta e caffè

Sin vossa viseta e cumpignia selegrein nus.

Forum Cultural Breil

Invitaziun alla vernissascha dall'exposiziun «Breil avon 50 onns» cun fotografias dad Ursula Heller **dumengia, ils 14-6-2026** allas 16.00 a Breil en clavau Crest Schneider. Ils onns 1975/1976 ha Ursula Heller, fotografa da

professiun, passentau plirs meins da primavera e stad el vitg da Breil.

En quei connex ei s'erresultau ina documentaziun fotografica dil vitg, dils habitonts e lur mintgadi. L'exposiziun ei aviarta naven dils 14-6-2026 entochen ils 18-10-2026 mintgamai il mardis e la dumengia denter las 14.00 e las 17.00.

**Elecziuns cantunales e votaziuns federalas dils 14 da zercladur 2026**

Uerna principala en casa communal ei aviarta sco suonda: Dumengia, ils 14-6-2026, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obtenu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 14.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suadont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemble cun il certificat dil dretg da votar **suttascrèt** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obtenu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la schaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instruziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communal

Heidi Z'graggen
Ständerätin UR / Geschäftsführerin
Erstfeld

Es braucht eine Verschnaufpause!

Die Schweiz ist in den letzten fünfzehn Jahren mit über einer Million Menschen massiv gewachsen. Uns täte eine Verschnaufpause gut, um Infrastruktur und Bevölkerungswachstum in Einklang zu bringen.

Deshalb am 14. Juni ein Zeichen setzen!

Keine 10-Millionen-Schweiz! JA

nachhaltigkeitsinitiative.ch

Ilanz/Foppa	Kevin Brunold	Martina Beeli	Ernst Sax	Lumnezia	Sarina Caduff	Daniel Solèr	Safiental	Maya Messmer
	Claudio Quinter	Daniel Candinas	Ursina Jecklin Candrian		Roman Flepp			
Cadi	René Epp	Fabian Collenberg	Andriu Decurtins	Reto Schmid	<div style="text-align: center;"> <p>Liste</p> <p>3</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Miteinander.</p> <p>Grossratswahlen – 14.06.2026</p> <p>Die Mitte Surselva</p> </div>			

.....

Ihre Region. Ihre Zeitung.

.....

Lesen Sie, was Graubünden bewegt:
Hintergründe, Politik, Sport und Kultur.
Täglich aus Ihrer Region.

4 Wochen Schnupperabo für CHF 25.–

Jetzt bestellen:



abo.somedia.ch





Damonda da baghegiar**2026-1035.000****Datum dalla publicaziun: 05.06.2026**

Patrun: Berther Bau und Industrie AG
Via Sogn Placi 2, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Suoschna per autos da posta sco
provisorium

Parcella: 189

Adressa: Via Foppas 2, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona da mistregn Pignola

Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientscha da baghegiar**2026-1014.000** (eBau 2026-502)

Prisca Condrau, Im Bungert 4, 8955 Oetwil an der Limmat; Sanaziun dil tetg, dalla cuschina, dil bogn e dil plaz da seser, parcella 915, Via Sontget 2, 7180 Disentis/Mustér.

Annunzas da baghegiar**2026-2034.000**

Rita Comello-Schuoler, Via Faltscharidas 4, 7180 Disentis/Mustér; Dislocaziun dalla lingia da canalisaziun incl. tumbin, parcella 1746, Via Faltscharidas 4, 7180 Disentis/Mustér.

2026-2038.000

Canorta Lumpazi, Via dalla Stampa 8, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun dalla piazza da giug, remplazzament dalla seiv e modificaziun da terren, parcella 2201, Via dalla Stampa, 7180 Disentis/Mustér.

Dumbraziun dallas habitaziuns vitas

Igl uffeci federal da statistica meina puspei atras ina dumbraziun dallas habitaziuns vitas. Possessurs da casas ni administraziuns d'immobias che han pigl 1. da zercladur 2026 habitaziuns ni casas d'ina famiglia vitas ein obligai da comunicar quei per telefon 081 920 36 36 ni a scret all'administraziun communal entochen sil pli tard ils 5 da zercladur 2026.

Sco habitaziuns vitas el senn da quella dumbraziun vegnan quintadas tut las habitaziuns mobiliadas ni buca mobiliadas, las qualas adempleschan las suandontas duas kundiziuns:

- habitaziuns ni casas d'ina famiglia ch'ei pil di da controlla (01-06-2026) vitas, denton habitablas e
- ch'ei pil di da controlla (01-06-2026) screttas ora per schar a tscheins permanentamein per minimalmeins treis meins ni venalas.

Nus engraziem per la cooperaziun.

Administraziun communal

Serrada punt La Pendent

Gievgia, ils 11 da zercladur 2026 resta La Pendent serrada muort novas installaziuns vid la punt.

Bien engraziem per Voss'enconuschientscha.

Uffeci infrastruttura e baghegiar Disentis/Mustér

Biblioteca Mustér e contuorn**Versets, historias e canzuns (Buchstart)**

Vegni e tedlei versets, historias e canzuns pil pigns! **Mesjamna, ils 10 da zercladur 2026** allas 9.30–10.00 uras per mummas ni babs, tats ni tattas cun affons pigns da 1 entochen 4 onns. Nus selegrein sin vossa viseta. *Maxi, la tartaruga ed il team dalla biblioteca*

Uniun da tiradurs Sedrun-Tujetsch**Pusseivladads da sittar igl obligatori e campester 2026**

Obligatori e campester mesjamna, ils 10 da zercladur allas 18:30-19:30

Obligatori e campester venderdis, ils 21 d'uost allas 18:00-19:30

Cun plascher beneventein nus tiradurs e tiradurs el stan da sittar La Resgia a Sedrun.

Invitaziun Café Zeitlos

Café Zeitlos ella PUNTREIS a Mustér – in liug da sentupada per persunas cun ina demenza, per tierparents ed interessai. In temps per passentar in emperneivel suentermiezdi, per s'informar e s'incuntrar.

Ei drova negina annunzia. Il Café Zeitlos ei gratuits ed aviarts per tuts.

La proxima sentupada ha liug **venderdis, ils 12 da zercladur 2026** enstagl da venderdis, ils 5 da zercladur 2026. Nus selegrein sin Vossa viseta naven dallas 14:00 - 16:00, cordial beinvegni.

Uniun da dunnas Disentis/Mustér**Sentupada cun affons pigns e geniturs**

Nus envidem cordialmeins tut ils affons entochen treis onns (cun fargliuns e geniturs) da s'entupar, termagliar e paterlar. **Venderdis, ils 12 da zercladur** allas 09.30-11.00 en casa da scola Segnas, local artgin, ella 1. alzada.

Ressort affons

**FALERA**

www.falera.net

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official.

L'urna ei tschentada sin canzia communal sco suonda: gievgia, ils 11 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras venderdis, ils 12 da zercladur 2026 15.00-17.00 uras dumengia, ils 14 da zercladur 2026 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmeins all'urna. Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar vegnir suttascrets.

Votantas ni votants che han buca survegniu tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026 tier la canzia communal.

La suprazonza communal

Abstimmungen und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt aufgestellt:

Donnerstag, den 11. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr

Freitag, den 12. Juni 2026 15.00-17.00 Uhr

Sonntag, den 14. Juni 2026 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Stimmbürgerinnen und –bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 12. Juni 2026 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Der Gemeindevorstand

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 20.15, la fermata

Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Constataziun dall'approbaziun dils protocols dallas radunonzas communalas dils 23-10-2025 e 12-12-2025
3. Rapport annual e rendaquen pils 31-12-2025
 - Rapport annual dil president
 - Quen annual 2025
 - Rapport dalla cumissiun da gestiun
 - Approbaziun dil rapport e dil quen, descharscha alla suprazonza communal, all'administraziun e funcziunaris
4. Elecziuns
 - 1 commember suprazonza communal (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da baghegiar (reelecziun)
 - 1 commember cumissiun da gestiun (demissiun)
5. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» cun las vischnaucas da Laax, Sagogn e Falera
6. Informaziuns e varia

Il rapport e quen annual 2025 vegnan tarmess tier a mintga casada. Ulteriurs exemplars sco era il messadi per la radunonza communal san ins reter sin canzia communal ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca www.falera.net.

La suprazonza communal

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Juni 2026, 20.15 Uhr, la fermata.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmenzählern
2. Feststellung der Genehmigung der Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 23.10.2025 und 12.12.2025
3. Jahresbericht und Rechnungsablage per 31.12.2025
 - Jahresbericht des Gemeindepräsidenten
 - Jahresrechnung 2025
 - Bericht der Geschäftsprüfungskommission
 - Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung, Dechargeerteilung an den Gemeindevorstand, der Gemeindeverwaltung und an die Funktionäre
4. Wahlen
 - 1 Mitglied Gemeindevorstand (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Baukommission (Wiederwahl)
 - 1 Mitglied Geschäftsprüfungskommission (Rücktritt)
5. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» mit den Gemeinden Laax, Sagogn und Falera
6. Informationen und Varia

Der Bericht und die Jahresrechnung 2025 werden allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare sowie die Botschaft für die Gemeindeversammlung können bei der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Gemeindehomepage www.falera.net heruntergeladen werden.

Der Gemeindevorstand

FDP

ILs Liberals Surselva

WIR KÜMMERN UNS ...

NUS S'ENGASCHEIN ...

Liste 1

Hanspeter Bundi
Kreis Ilanz
Bisher

Gian Marco Bianchi
Kreis Ilanz

Ivo Capaul
Kreis Ilanz

Ivo Frei
Kreis Ilanz

Marco Coray
Kreis Disentis

Sven Seitz
Kreis Lumnezia / Lugnez

Martin Bühler
in die Regierung
Bisher

Maurizio Michael
in die Regierung

ILS 14 DA ZERCLADUR ELEGER FDP-ENGRAZIEL FETG | AM 14. JUNI FDP WÄHLEN – DANKE!

Metall und Glas

CAVAZO
CAVA CASA

Ihr Spezialist für Glas

«Mein Familienalltag mit Kindern, Beruf und betagten Eltern ist herausfordernd. Das Angebot Ponte unterstützt mich, wenn ich an meine Grenzen komme.»

Das SRK Graubünden lässt pflegende und betreuende Angehörige nicht allein.
www.srk-gr.ch/pflegende-angehoerige
Für Spenden: CH27 0900 0000 7000 0404 0

Crucis Caritas Sursilva
Schweizerische Eidgenossenschaft
Crucis Caritas Graubünden
0400 7000 0404

Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen in Ihrem Testament.

testament.proinfirmis.ch **pro infirmis**



**Wir biegen
das hin
für Sie.**

Metallbauarbeiten und innovative Lösungen für Überdachungen, Verglasungen und vieles mehr.

roffler-metallbau.ch



HARMONY
PARTNERVERMITTLUNG

Männer, traut Euch!
Wir unterstützen euch bei der Partnersuche. Das Erstgespräch ist kostenfrei und unverbindlich.

Astrid Heim 079 907 93 02

www.harmoniypartnervermittlung.ch

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**Vorverkauf/Prevedita: www.lafermata.ch**2026***Zercladur / Juni*

01 - 05 Jamna da cuser / Nähwoche

20 Bizet + Ballet, Sura Studio Schluein

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027*Schaner/Januar*

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

Uniun da dunnas Falera**Meisa da miezdi 60+**

La proxima meisa da miezdi ha liug **gievgia, ils 11 da zercladur 2026** ell'ustria Casa Seeli. Sentupada ei las 11.30 direct ell'ustria. Annunzias tochen mesjamna tier Julia Wellinger 081 921 64 15 ni 076 533 96 84.

Grillada a Planezzas

Venderdis, ils 19-06-2026 sentupein nus naven dallas 18.30 sin Planezzas per far ensem in grillada e star da cumpignia. Mintga participonta pren cun sez la carn, la vischala e la pusada. Per las bubrondas procura l'uniun. Sche zatgi ha gust e peda da far in apero, in dessert ni ina salata, astga ella bugen dar part. S'annunziar saveis tier Steffi Steiner 079 843 11 17 ni info@dunnas-falera.ch tochen ils 14-06-26.

Cordials salids

*la suprastonza***Handels- und Gewerbeverein Alpenarena / Uniun da commerci e professiun Alpenarena****Besuch Obergericht**

Mira sut/Siehe unter Laax

Spitex Selva**Mitgliederversammlung**

Siehe unter Laax!

**ILANZ/GLION**

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch**Eleczions e votaziuns dils 14 da zercladur 2026****Votaziun per correspondenza**

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 14 da zercladur 2026 dallas 11.00.**

Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser suttascrits en cass d'ina votaziun per correspondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da

spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagian buca survegniu ni ch'ellas hagian piars ils cedels da votar.

Gratuit per posta: La votaziun per correspondenza sin via postal e gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.

Temps d'avertura dallas urnas:**Controlla da habitonts, casa cumin a Glion**

Gievgia, ils 11 da zercladur 2026 08.30 – 11.00

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026

08.30 – 11.00 / 14.00 – 16.00

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026

Glion casa cumin (all'entrada) 09.15 – 09.45

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein avon resgia 08.30 – 09.00

Sevgein casa communal 09.15 – 09.45

Castrisch casa da scola 10.00 – 10.30

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch casa da scola 08.00 – 08.30

Duvin casa da scola 09.00 – 09.30

Luven avon Pistrin 10.00 – 10.30

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir avon il tschaler da schurmetg civil

08.30 – 09.00

Ruschein casa da scola 09.15 – 09.45

Schnaus casa communal 10.00 – 10.30

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu casa communal 08.15 – 08.45

Siat casa Sentupada 09.15 – 09.45

Rueun casa communal 10.00 – 10.30

*Suprastonza communal Ilanz/Glion***Wahlen und Abstimmungen vom 14. Juni 2026****Briefliche Stimmabgabe**

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 14. Juni 2026, um 11.00 Uhr einzuwerfen. **Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 14. Juni 2026, um 11.00 Uhr.**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitze des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungs-sonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

Kostenlos per Post: Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urneneröffnungszeiten:**Einwohnerkontrolle,****Rathaus in Ilanz**

Donnerstag, dem 11. Juni 2026 08.30 – 11.00 Uhr

Freitag, dem 12. Juni 2026

08.30 – 11.00 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Sonntag, dem 14. Juni 2026

Ilanz Rathaus (Eingangshalle) 09.15 – 09.45 Uhr

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein vor der Sagi 08.30 – 09.00 Uhr

Sevgein Gemeindehaus 09.15 – 09.45 Uhr

Castrisch Schulhaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch Schulhaus 08.00 – 08.30 Uhr

Duvin Schulhaus 09.00 – 09.30 Uhr

Luven avon Pistrin 10.00 – 10.30 Uhr

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir vor dem Luftschuttkeller 08.30 – 09.00 Uhr

Ruschein Schulhaus 09.15 – 09.45 Uhr

Schnaus Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu Gemeindehaus 08.15 – 08.45 Uhr

Siat Casa Sentupada 09.15 – 09.45 Uhr

Rueun Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr

*Gemeindevorstand Ilanz/Glion***Damondas da baghegiar****Exposiziun publica dils plans**

08 da zercladur 2026 entochen ils 27 da zercladur 2026

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partizun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 27 da zercladur 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Societad cooperativa burghesa Glion, Strada Veglia 17, 7130 Glion

Object

Nova casa da pliras famiglias

Via Schlifras, 7130 Glion

parcella nr. 466

Zona

Zona da habitar 4

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Damonda concernent contribuziun cumpensatoria per plazz da protecziun obligatoris che ston buca vegnir realisai

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

Nova casa da spetga

Via Porta Sura, 7130 Glion

parcella nr. 330

Zona

Ulteriur territori communal

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

Construcziun niev bogn da plievgia ARA Sablun

Via Serenera 13, 7156 Rueun

parcella nr. 11426

Zona

Zona per baghetgs e stabiliments publics

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug



La vischnaunca da Sumvitg enquera sin l'entschatta settember 2026 ni tenor cunvegientscha in(a)

collaboratur(a) pil menaschi tecnic (80-100 %)

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sin www.sumvitg.ch.



En nies biro da fiduziaria ed immobilias offerin nus sin la **stad 2027** in'interessanta **plazza d'emprendissadi sco**

COMMERCIAANT(A)

Per sclariment stat Martin Caduff bugen a disposiziun (martin.caduff@confidar.ch). Nus selegrein sin tia annunzia.

Auf **Sommer 2027** haben wir in unserem Treuhand- und Immobilienbüro eine **Lehrstelle** als

KAUFMANN/-FRAU

zu besetzen.

Bei Fragen steht Martin Caduff gerne zur Verfügung (martin.caduff@confidar.ch). Wir freuen uns über deine Bewerbung.



Confidar Treuhand AG • 7130 Ilanz/Glion
Tel. 081 920 07 07 • www.confidar.ch



Nus purschin sin l'entschatta fenadur/uost 2027 ad ina giuvna ni ad in giuven ina

plazza d'emprendissadi sco bostger(a)

tier gl'uffeci forestal Sumvitg.

Nus pretendin

- 3 onns scola secundara, evt. reala
- engaschi ed interess per la lavur ella natira
- bunas habilitads manualas
- sche pusseivel lungatg romontsch

Nus purschin

- ina interessanta plazza d'emprendissadi cun lavurs variontas en differentas spartas
- instrucziun e scolaziun qualificada
- equipament professiunal

Ulteriur sclariment dat il selvicultur communal, Beat Cadruvi (tel 081 920 25 06 ni 079 681 19 67).

Annunzias ein d'inoltrar culs documents usitai entochen ils 29 da zercladur 2026 (posta A) agl Uffeci forestal Sumvitg, Via Quadras su 10, 7175 Sumvitg.

Departament forestal Sumvitg



STEINHAUSER ZENTRUM

Sie schätzen den Kontakt mit betagten Menschen? Sie sorgen gerne für eine angenehme, saubere Wohnatmosphäre? Wir haben ein interessantes Angebot an Teilzeitarbeit. Bewerben Sie sich!

Ab **September oder nach Vereinbarung** suchen wir Mitarbeitende für

Roomservice, Reinigung

Pensum 30%

Details: www.steinhauser-zentrum.ch / Offene Stellen

Steinhauser Zentrum, Vorstadt 1, 7134 Obersaxen
081 920 50 03 / pflegeleitung@steinhauser-zentrum.ch



Wir bieten per 2. August 2027 einer jungen, ehrgeizigen Person eine spannende und vielseitige Ausbildung als

Kauffrau/Kaufmann (Profil E/M) an.

Bei dieser interessanten Ausbildung lernst Du die verschiedenen Bereiche des kaufmännischen Berufes kennen. Die Ausbildung dauert drei Jahre.

Die vita surselva ist eine kleine, erfolgreiche Krankenversicherung mit Sitz in Ilanz. Kundennähe, Kompetenz und die gute Serviceleistung sind das Fundament unseres Erfolgs.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann sende Deine Bewerbungsunterlagen bis spätestens am 21. Juni 2026 an info@vitasurselva.ch oder per Post an:

vita surselva
Herr Remo Camenisch, Postfach 44, 7130 Ilanz
Tel. 081 925 61 60

Baugesuche**Öffentliche Planaufflage**

08. Juni 2026 bis 27. Juni 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 27. Juni 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Bürgerliche Genossenschaft Ilanz, Strada Veglia 17, 7130 Ilanz

BauobjektNeubau Mehrfamilienhaus
Via Schlifras, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 466**Zone**

Wohnzone 4

Koordinationsbedürftige ZusatzbewilligungenGesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtenutzplätze**Bauherrschaft**

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

BauobjektNeubau Unterstand Bushaltestelle
Via Porta Sura, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 330**Zone**

Zone übriges Gemeindegebiet

Bauherrschaft

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

BauobjektNeubau Regenbecken ARA Sablun
Via Serenera 13, 7156 Rueun
Parzelle Nr. 11426**Zone**

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Audienza cun il president communalPer porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunburocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminar via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).
Proxim termin: 11 da zercladur 2026*Suprastanza communal Ilanz/Glion***Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten**

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.

Nächster Termin: 11. Juni 2026

*Gemeindevorstand Ilanz/Glion***90avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion****Mesjamna, ils 24 da zercladur 2026**, allas 19.00 ella sala dalla casa cumin a Glion.**Tractandas:**

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 15 d'avrel 2026
3. Rapport administrativ e quen annual 2025
 - a) Rapport administrativ, approbaziun
 - b) Quen annual 2025, approbaziun
4. Quen annual 2025 Provediment d'aua Gruob, approbaziun
5. Avertura forestala Varduz Duvin, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna
6. Damonda Maria Fabiana Theus Simoni pertuccont cultivaziun digl uaul sin intschess dalla vischnaunca Ilanz/Glion, risposta
7. Planisaziun da legislatura 2026–2029, prender per enconuschientscha
8. Informaziun dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal
9. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu envesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Politica > Parlament communal > Invits e documents > 2026. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.*Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, president***90. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion****Mittwoch, 24. Juni 2026**, um 19.00 Uhr im Rathausaal in Ilanz.**Traktanden:**

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 24. Juni 2026
3. Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2025
 - a) Verwaltungsbericht, Genehmigung
 - b) Jahresrechnung 2025, Genehmigung
4. Jahresrechnung 2025 Wasserversorgung Gruob, Genehmigung
5. Forstliche Erschliessung Varduz Duvin, Verabschiedung zuhanden Urnenabstimmung
6. Anfrage Maria Fabiana Theus Simoni betreffend Waldbewirtschaftung auf dem Gebiet der Gemeinde Ilanz/Glion, Beantwortung
7. Legislaturplan 2026–2029, Kenntnisnahme
8. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
9. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Politik > Gemeindeparlament > Einladungen und Unterlagen > 2026 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.*Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, Präsident***Gi dall'electromobilitad**

L'electromobilitad serestrenscha daditg buca mo pli sin velos ed autos. Naven dil camiuin tochen tier il velo da vitgira, naven dil motor sur la maschina agricola tochen tier igl auto da posta, tuts van pli e pli savens cun electricitad. Emprendi d'enconuscher la varietad dils vehichels electric la sonda, ils 13 da matg 2026 denter las 9.00 e las 15.00 sil parcadi sper il Coop Grüneck a Glion! AutoDaPosta, Mercedes/Benz vehichels utilitars, Aldo Beeli AG, Auto Derungs AG, Garascha Allenspach, Novaziun/Monotrac, Solpic energia dil futur, Mooinz Bikesha-

ring, E-Tuk-Tuk muossan a Vus co sligiazions da mobilitad senza carburants fossils vesan ora. Prendei la caschun: experimentei sezs vehichels electric, fagei in viadi d'emprova e seschei informar dallas persunas dil fatg el liug. L'entrada ei libra. Per magliar e da beiber sil plaz procura l'ustria Shaka.

Nus selegrein da Vossa partizipaziun!

*Cumissiu d'energia Ilanz/Glion***Tag der Elektromobilität**Elektromobilität beschränkt sich längst nicht mehr auf Velos und Autos. Vom LKW bis zum Lastenrad, vom Motorrad über die Landmaschine bis zum Postauto, alle fahren immer öfter mit Strom. Lernen Sie die Vielfalt der Elektrofahrzeuge kennen **am Samstag 13. Juni 2026 zwischen 09.00 und 15.00 Uhr auf dem Parkplatz beim Coop Grüneck in Ilanz!**

PostAuto, Mercedes/Benz Nutzfahrzeuge, Aldo Beeli AG, Auto Derungs AG, Garage Allenspach, Novaziun/Monotrac, Solpic Energie der Zukunft, Mooinz Bikeshaaring, E-Tuk-Tuk zeigen Ihnen, wie Mobilitätslösungen ohne fossile Treibstoffe aussehen. Nutzen Sie die Gelegenheit: erleben Sie Elektrofahrzeuge selbst, machen Sie eine Probefahrt und lassen Sie sich von den Fachleuten vor Ort informieren. Der Eintritt ist frei. Für Verpflegung auf dem Platz sorgt das Restaurant Shaka. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Energiekommission Ilanz/Glion***Quei e tschei Dies und Das****Fontanivas Castrisch****Suentermiezgi da giugs a Castrisch****Mardis, ils 9 da zercladur 2026** allas 14.00 uras ei puspei suentermiezgi da giugs per nos seniors en casa da scola a Castrisch. Tuts che han plascher vida giugs e buna cumpignia ein cordialmein einvidai tier giugs, café e petta.**Spielnachmittag in Castrisch**Am **Dienstag, 9. Juni 2026** um 14.00 Uhr findet im Schulhaus Castrisch wieder der monatliche Spielnachmittag für unsere Senioren statt. Alle Spielbegeisterte sind ganz herzlich zu Spiel, Kaffee und Kuchen eingeladen.**Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»**Nus sentupein **mardis, ils 09-06-2026** da las 14.00 – 16.00 ella FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7 a Glion (access denter Arcada e casa Caspescha, ingress seniester tier FEG, Spitem etc. ella claustra veglia) tier in suentermiezdi da giugs. Nus selegrein sin ina gronda participaziun.Wir treffen uns am **Dienstag, 09-06-2026** zwischen 14.00 – 16.00 in der FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7 in Ilanz (Aufgang zwischen Arcada und Haus Caspescha, Zugang links zu FEG, Spitem etc. im alten Kloster) zu einemSpielnachmittag. Auf eine grosse Schar interessierter Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, freuen wir uns. *Rosita Valaulia***Badmintonclub Ilanz**Gerne laden wir alle Clubmitglieder und Neumitglieder zur 52. ordentlichen Generalversammlung mit anschliessendem Nachtessen ein. **Donnerstag, 11. Juni 2026**, 18.30 Uhr. Ab 18.00 Uhr Apéro im Restaurant L'angolo dei sapori in Rueun.



**MAISSEN
ZANETTI
CADUFF**

Miteinander.
In die Regierung
wahlen-gr.ch

Die Mitte
Graubünden

Bauland in Flond (Obersaxen Mundaun) zu verkaufen

584 m² Bauland an schöner Lage in Flond.
Preis: CHF 90000.- (Verhandlungsbasis)

Bei Interesse und für weitere Auskünfte
Tel. 077 439 37 65

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.
078 830 66 55

ILANZ

Zu vermieten an der Bahnhofstrasse 22
ab sofort oder Vereinbarung
(Nichtraucher-Whg., keine Haustiere erlaubt)

2 1/2-Zimmer-Wohnung
(zentral, hell, mit Balkon)
Preis 1380.- inkl. NK

3 1/2-Zimmer-Wohnung
(frisch saniert, hoher Standard,
mit Balkon, grosses Esszimmer
und Spensa)
Preis 1980.- inkl. NK

Besichtigung und Auskunft erteilt gerne:
Claudia Schüller
Mobile 079 834 14 24

UFFECI DA STADI CIVIL **SURSELVA**
ZIVILSTANDSAMT



Zivilstandsbeamtin/Zivilstandsbeamter für die Regiun Surselva

Das Zivilstandsamt Surselva mit Sitz in Ilanz betreut die 15 Gemeinden der Regiun Surselva. Die Regiun Surselva umfasst das Gebiet des Vorderrheintales zwischen Laax und dem Quellgebiet des Rheins, die Seitentäler Medel (Lucmagn), Safiental, Lumnezia, Vals mit rund 22'000 Einwohnerinnen und Einwohner.
Wir suchen nach Vereinbarung eine/einen :

Zivilstandsbeamtin/Zivilstandsbeamter (70-100%)

Ihre Hauptaufgaben:

- Führung des elektronischen Personenstandsregisters
- Beurkundung sämtlicher Zivilstandsereignisse
- Erstellen von Auszügen und Dokumenten
- Vorbereitung und Durchführung von Trauungen
- Telefonische und persönliche Beratung der Kundschaft

Voraussetzungen:

- Kaufmännische Grundausbildung oder eine vergleichbare Ausbildung
- Den eidg. Fachausweis als Zivilstandsbeamtin/ Zivilstandsbeamter oder die Bereitschaft, diesen zu erwerben
- Interesse an Rechtsfragen
- Freude an kundenorientiertes Handeln
- Bereitschaft für externe Trauungen auch samstags. Sie verfügen über den Führerausweis der Kategorie B und ein Motorfahrzeug und sind bereit diesen einzusetzen
- Gewandtheit in deutscher Sprache
- Romanisch- und Fremdsprachenkenntnisse von Vorteil

Wir bieten:

- Vielseitige, anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit
- Einen Arbeitsplatz mit zeitgemässer Infrastruktur
- Anstellungsbedingungen im Rahmen des Personalgesetzes des Kantons Graubünden

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Silvio Caviezel (Tel. 081 926 25 36), Leiter Zivilstandsamt Surselva, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte bis 19. Juni 2026 elektronisch an den Geschäftsführer der Regiun Surselva, Roger Tuor unter roger@surselva.ch

Wir freuen uns auf Sie!

www.regiun-surselva.ch/de/zivilstandsamt

Hausarztpraxis in Ilanz

Wir nehmen weiterhin neue Patientinnen und Patienten auf.

Terminvereinbarung unter:
079 825 70 60

Ich freue mich auf Sie!
Christoph Theus

Praxis Theus
Via S. Clau sut 7
7130 Ilanz

Ankauf zum Bestpreis Serioser Ankäufer sucht

Wertige Haushaltsgegenstände, Möbel, Gobelins, Gemälde, Näh- & Schreibmaschinen, Taschen, alte Fotoapparate, Zinn, Bernstein, Uhren, Münzen, Schmuck, Antiquitäten, Instrumente, Teppiche, Bücher, Jacken aller Art, Porzellan, Kaffee- und Essservice, Kupfer, Radios, Schallplatten und Spieler, Lampen, Trachten, Tiergeweihe, Puppen, Röhrenfernseher, Tierpräparate, Militärsachen, Briefmarken u.v.m.

Kostenloser Hausbesuch

Tel. 076 479 10 68

täglich erreichbar von 8 – 20 Uhr



Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Mutationen
4. Entgegennahme aller Jahresberichte
5. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes
6. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
7. Der Vorstand legt Budget bzw. Kreditbegehren vor
8. Wahlen
9. Statuten- und Reglementsänderungen
10. Behandlung von Rekursen gemäss Art. 13 c)
11. Ehrungen
12. Diverses

Das Protokoll kann beim Vorstand eingesehen werden. Anträge, Rekurse und Austritte sind bis spätestens 10 Tage vor der GV dem Vorstand schriftlich mitzuteilen. Anmeldung für das Nachtessen bis 2. Juni 2026 an Riccarda Alig-Thöni: info@bc-ilanz.ch

Pro Senectute Grischun**Meisa da miezdi a Glion**

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion
Datum: mesjamna, ils 10 da zercladur 2026, 12.00
Annunzia: per l'organizaziun ei ina annunzia indispensabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz
Datum: Mittwoch, 10. Juni 2026, 12 Uhr
Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Repower AG**Interrupziun dil current electric: Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas, Morissen S. Carli**

Per lavurs da manteniment necessarias vegn il current electric interruts sco suonda:

liug: Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas, Morissen S. Carli

datum: gliendisdis, ils 08-06-2026 e gievgia, ils 11-06-2026 (mintgamai 13:00 - 17:30 uras)

motiv: lavurs da manteniment vid il conduct liber a Morissen S. Carli

Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 27 22.

Engraziel fetg per Vossa capientscha.

Stromunterbruch: Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas, Morissen S. Carli

Für notwendige Unterhaltsarbeiten an der Freileitung wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen:

Ort: Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas, Morissen S. Carli

Datum: Montag, 08.06.2026 und Donnerstag, 11.06.2026 (jeweils 13:00 – 17:30 Uhr)

Grund: Anpassungen an der Freileitung in Morissen S. Carli

Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Fiera da plugls en claustra da Glion

Sonda, ils 6 da zercladur 2026, aula dalla claustra, Glion Naven da vasas sur vischala ed instruments da musica entochen mobiglias ed objects d'indrez: Vegni sperasvi e fuffergnei els «scazis» dallas soras dominicanas da Glion! Selegrei plinavon sin caffè e petta, delicatessas dil gril e divertiment musical. Nus selegrein sin Vus!

Flohmarkt im Kloster Ilanz

6. Juni 2026, 10 – 16 Uhr in der Aula des Klosters Ilanz Unser beliebter Flohmarkt im Albertushof in Ilanz kann dort nicht mehr stattfinden. Um diese schöne Tradition weiterzuführen, freuen wir uns, Sie in die Aula des Klosters Ilanz zum «Klosterflohmarkt» einzuladen.

In einigen Jahren werden wir unsere Koffer packen und in neue Räumlichkeiten umziehen. Schon heute beginnen wir, unser Hab und Gut zu sortieren und uns von Vertrautem zu trennen, Liebgewonnenes zu sichern und Nützliches weiterzugeben. Von der Vase über Geschirr und Musikinstrumente bis hin zu Möbeln und Einrichtungsgegenständen gibt es Allerlei, was wir gerne in neue Hände geben möchten. Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unseren «Schätzen»!

Auf der Klosterterrasse und im Café Quinclas erwarten Sie Kaffee, Kuchen und Grillköstlichkeiten mit musikalischer Unterhaltung. Wir freuen uns auf Sie!

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta durant la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 13 da zercladur 2026, 14.30

Cuo: ca. 60 minutas
Sentupada: avon il Museum Regiunal Surselva
Realisaziun: da tutt'aura
Annunzia: ei drova negina annunzia

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 13. Juni 2026, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten
Treffpunkt: vor dem Museum Regiunal Surselva
Durchführung: bei jeder Witterung
Anmeldung: keine Anmeldung nötig



www.laax-gr.ch

**Votaziun federala
Elecziuns dil cussegl grond e dalla regenza
cantun Grischun dils 14 da zercladur 2026**

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official. L'urna ei postada el Center Communal:

gievgia, 11-06-2026, 15.00–17.00
vendergis, 12-06-2026, 15.00–17.00
dumengia, 14-06-2026, 10.00–10.30

Tgi che votescha ed elegia per scret sto suttascriver la declaronza sin la carta da votar, autruisa ei l'elecziun nunvaleivla.

Laax, ils 05-06-2026 *Canzlia communal*

**Eidg. Volksabstimmung
Wahlen des Grossen Rats und der Regierung
vom 14. Juni 2026**

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblattes. Die Urne ist im Center Communal aufgestellt:

Donnerstag, 11.06.2026, 15.00–17.00 Uhr
Freitag, 12.06.2026, 15.00–17.00 Uhr
Sonntag, 14.06.2026, 10.00–10.30 Uhr

Bei brieflicher Stimm- und Wahlabgabe unbedingt Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Wahlzettel ungültig.

Laax, 05.06.2026 *Gemeindekanzlei*

Damondas da baghegiar**Di da publicaziun: Venderdis, ils 5 da zercladur 2026**

Proprietari: Jeanine Rauchenstein
Via Mutta 13, 7031 Laax
Representant: Jeanine Rauchenstein
Via Mutta 13, 7031 Laax
Intent: Claus da gats
Liug: Via Mutta 13, Parcella 441
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax
Center Communal, 7031 Laax

Di da publicaziun: Venderdis, ils 5 da zercladur 2026

Proprietari: Alfons Omlin
Wissibach 6, 6072 Sachseln
Representant: OSAG Baumanagement AG
Via Davos Baselgia 14, 7031 Laax
Intent: Construcziun nova da 4 casas dublas da pliras famiglias cun 2 garaschas sutterranas
Liug: Via Vallà 9/11/13/15, Parcella 21
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax
Center Communal, 7031 Laax

Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun: – Damonda da permissiun da la polizia da fug
– AMZ: Approbaziun per il project da plazzas da protecziun

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun. *Uffeci da baghegiar Laax*

Baugesuche**Tag der Publikation: Freitag, 5. Juni 2026**

Bauherrschaft: Jeanine Rauchenstein
Via Mutta 13, 7031 Laax
Vertreter: Jeanine Rauchenstein
Via Mutta 13, 7031 Laax
Bauvorhaben: Katzengehege
Lage der Baute: Via Mutta 13, Parzelle 441
Planaufgabe: Bauamt Laax
Center Communal, 7031 Laax

Tag der Publikation: Freitag, 5. Juni 2026

Bauherrschaft: Alfons Omlin
Wissibach 6, 6072 Sachseln
Vertreter: OSAG Baumanagement AG
Via Davos Baselgia 14, 7031 Laax
Bauvorhaben: Neubau 4 Doppelmehrfamilienhäuser mit 2 Tiefgaragen
Lage der Baute: Via Vallà 9/11/13/15, Parzelle 21
Planaufgabe: Bauamt Laax
Center Communal, 7031 Laax

Nus luvrein per Vossa segirtad

Lingia Glion – Disentis/Mustér

notgs dils 8/9 da zercladur 2026 – 11/12 da zercladur 2026

Lingia La Punt/Rehanau – Glion

notgs dils 8/9 da zercladur 2026 – 18/19 da zercladur 2026

senza venderdis/sonda, sonda/dumengia e dumengia/gliendisdis

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediud durant il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

Il termin indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedidas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**

casa
DEPUOZ

Für das Schuljahr 2026/2027 suchen wir:

**Lehrperson mit heilpädagogischer Ausbildung
für die internen Sonderschulklassen in Trun**

Arbeitsbeginn voraussichtlich November 2026

Weitere Informationen unter: www.casa-depuoz.ch

viver imprendar luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten

UFFECI DA STADI CIVIL **SURSELVA**
ZIVILSTANDSAMT



funcziunaria da stadi civil/funcziunari da stadi civil per la Regiun Surselva

Igl uffeci da stadi civil Surselva cun sedia a Glion s'occupescha dallas 15 vischnauncas da la Regiun Surselva. La Regiun Surselva cumpeggia il territori dalla Vallada digl Rein anteriur denter Laax ed il territori da la tgina dil Rein, las valladas lateralas Medel (Lucmagn), Val Stussavgia, Lumnezia, Val S. Pieder cun circa 22'000 habitontas e habitonts. **Nus encurin tenor cunvegnientscha ina/in:**

funcziunaria da stadi civil/funcziunari da stadi civil (70-100%)

Vossas incumbensas principalas:

- Menar il register da stadi civil electronic
- Documentaziun da tut ils cass da stadi civil
- Relaschar extracts e documents
- Preparaziun ed exequziun da nozzas civilas
- Cussegliaziun telefonica e persunala dalla clientella

Premissas:

- Scolaziun mercantila ni ina scolaziun cumparegliabla
- Il certificat professiunal federal sco funcziunari(a) da stadi civil ni la promtezia d'acquistar quel
- Interess per damondas giuridicas
- Plascher per ils basegns da la clientella
- Promptadad d'exequir nozzas civilas era la sonda. Vus possedeis il permiss d'ir cun auto da la categoria B ed in vehichel a motor e la bunaveglia da far diever da quel
- Bunas habilitads el lungatg tudestg
- Enconuschientscha dil romontsch e da lungatgs jasters ein d'avantatg

Nus purschin:

- Lavur varionta, pretensiusa ed independenta
- In plaz da lavur cun ina infrastruttura adequata al temps
- Cundiziuns d'engaschament el rom da la lescha da persunal dil Cantun Grischun

Per ulteriuras informaziuns stat Silvio Caviezel (tel. 081 926 25 36), menader digl uffeci da stadi civil Surselva, bugen a vossa disposiziun.

Vossa annunzia cumpletta tarmettis vus per plascher entochen ils 19 da zercladur 2026 electronicamein al meinafatschenta dalla Regiun Surselva, Roger Tuor sut roger@surselva.ch

Nus selegrein sin Vus!
www.regiun-surselva.ch/civil

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für feuerpolizeiliche Bewilligung
- AMZ: Genehmigung Schutzraumprojekt

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax einzureichen. *Bauamt Laax*

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 19.00 el'Aula Grava.

Tractandas:

1. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 11-04-2026
2. Revisiun totala constituiziun communal
3. Communicaziuns e varia

Dil protocol dalla davosa radunonza communal san ins prender investa en canzia communal naven dils 8 da matg 2026. Protestas a scret ein entochen ussa neginas vegnidas inoltradas alla suprastonza communal. Laax, ils 29 da matg 2026 *Suprastonza communal*

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Juni 2026, um 19.00 Uhr in der Aula.

Traktanden:

1. Feststellung der Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 11.04.2026
2. Totalrevision Gemeindeverfassung
3. Mitteilungen und Varia

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung liegt seit dem 8. Mai 2026 am Schalter der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf. Bisher sind keine schriftlichen Einsprachen gegen das Protokoll eingegangen. Laax, 29. Mai 2026 *Gemeindevorstand*

Sontgilcrest

Ils biros dall'administraziun communal Laax restan serra da Sontgilcrest la gievgia, ils 4 da zercladur 2026 sco era venderdis, ils 5 da zercladur 2026. Engraziel per Vossa capientscha. Laax, ils 29-05-2026 *Administraziun communal Laax*

Fronleichnam

Die Büros der Gemeindeverwaltung Laax bleiben an Fronleichnam Donnerstag, 4. Juni 2026 und am Freitag, 5. Juni 2026 geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Laax, 29.05.2026 *Gemeindeverwaltung Laax*

Biblioteca Laax

Naschius per leger

Nus envidein vus - cars affons naven da 2 entochen 5 onns a tedlar ina cuorta historiotta en biblioteca. **Sonda, ils 6 da zercladur** allas 9:00. Bi sche vus vegniss accumpignai da vos geniturs, tats e tattas, fargliuns ni auters che han plascher. Nus raquintein la historiotta per romontsch. Nus selegrein sin tia viseta! *Maula Pia e las raquintadras*

Meisa da miezdi seniors da Laax

Duront il meins zercladur lein nus spustar la meisa da miezdi sin mesjamna ils 17-6-26, cunquai ch'il viadi da

seniors ha liug l'jamna avon. Nus havein el senn da menar atras quella meisa da miezdi el liber e s'entupein allas 12 uras sper il plaz da grillar sur il Lag digl Oberst. Mintgin porta enzatzgei da grillar. Per bubrondas, salata e fiug essan nus procurai. Igl access cun auto pusseivels. Tualettas ein avon maun. Sch'enzatzgei drova in transport per plascher annunziar.

Annunzias sco usitau sut 076/310 8750. eliwaller@gmx.ch od. 081 921 54 75

En cass d'aura malsegira, dein nus sclariment naven dallas 8 uras sut tel. 076/3108750. En cass da marcort'aura croda la grillada ora.

Prognoza: Il fenadur ha la meisa da miezdi liug el Laaxerhof. Nus selegrein sin vus.

Mittagstisch Senioren Laax

Im Monat Juni möchten wir den Mittagstisch auf den Mittwoch 17.6.26 verlegen, da die Seniorenreise die Woche zuvor stattfindet. Wir haben vor, diesen Mittagstisch im Freien durchzuführen und treffen uns um 12 Uhr beim Grillplatz oberhalb des Lag digl Oberst. Jedes bringt etwas zum Grillieren mit. Für Getränke, Salat und Feuer sind wir besorgt. Die Zufahrt mit dem Auto ist gut möglich. WC vorhanden. Sollte jemand einen Transport brauchen, bitte melden.

Anmeldungen wie üblich unter 076/310 8750. eliwaller@gmx.ch od. 081 921 54 75

Bei unsicherem Wetter, geben wir ab 8 Uhr Auskunft unter Tel. 076/3108750. Bei schlechtem Wetter fällt der Grillanlass aus.

Vorhersage: Im Juli findet der Mittagstisch im Laaxerhof statt. Wir freuen uns auf euch.

Erwin und Elisabeth Schmid Waller

Uniun da commerci e professiun Alpenarena Handels- und Gewerbeverein Alpenarena

Gerne möchten wir mit unseren Vereinsmitglieder das **Obergericht des Kantons Graubünden in Chur am Mittwoch, 17. Juni 2026** besuchen um einen spannenden Einblick in dessen Arbeit und Räumlichkeiten zu erhalten.

Damit wir entspannt anreisen können, fahren wir gemeinsam mit dem Bus von Gartmann Transporte AG. **Treffpunkt ist um 17.30 Uhr in Laax Parkplatz beim See oder um 17.45 Uhr bei der Post in Flims Caumasee oder um 17.50 Uhr bei der Post Flims Dorf.** Die **Besichtigung findet um 18.30 Uhr beim Obergericht in Chur** statt.

Nach der Besichtigung lädt uns die Immobilienfirma Walde Immobilien AG mit Sandra Zoppi in Chur zu einem gemütlichen Apéro ein - eine schöne Gelegenheit, den Abend gemeinsam ausklingen zu lassen. Die Walde Immobilien AG feiert ihren 40-sten.

Anmeldung: Bitte meldet euch bis 8. Juni 2026 mit dem Link im E-Mail, welches jedes Mitglied erhalten hat. Wir freuen uns auf einen interessanten und geselligen Abend. *Vorstand HGVA*

Museum Laax

Solver

En la nova exposiziun stad «Nies paun da mintgadi» el centrum. L'exposiziun vegn aviarta a caschun d'in solver. Ils 28 da zercladur 2026 naven dallas 09.30 - ca. 14.00 uras ha liug in solver el Museum cun paun e tarschola ord il fuorn Furnatsch. Bugen saveis vus s'annunziar sin info@museumlaax.ch ni per telefonin 077 202 34 93 (ils plaz ein limitai). Nus selegrein sin Vossa viseta.

Brunch

In unserer neuen Ausstellung steht «Unser tägliches Brot» im Zentrum. Die Ausstellung eröffnen wir mit

einem Brunch. Am 28. Juni 2026 von 09.30 - ca. 14.00 Uhr findet ein Frühstück statt mit Brot und Zopf aus dem Holzofen Furnatsch. Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung per Mail, info@museumlaax.ch oder per Tel. 077 202 34 entgegen (limitierte Plätze). Auf Ihren Besuch freut sich *das Museum Team*

Café nocturn

Gudi cumadeivlamein in sitg da buna notg egl ambient historic. **Venderdis, ils 19 da zercladur 2026** allas 18.00 – 24.00 el Museum Laax.

Geniessen Sie einen gemütlichen Schlummertrunk im historischen Ambiente. **Freitag, 19. Juni 2026** von 18 – 24 Uhr im Museum Laax.

Sin Vossa viseta selegra / Auf Ihren Besuch freut sich *Romana und Ihr Team*

Spitex Selva

Invitaziun alla radunonza da commembers 2026, mesjamna, ils 10 da zercladur 2026, allas 19.30 / Aula casa da scola Grava Laax.

Tractandas:

1. Beinveggi ed elecziun da 2 dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza da commembers dils 2 da zercladur 2025 a Sagogn
3. Quen da gestiun 2025 e rapport dils revisurs
4. Rapport dalla suprastonza e dalla meinagestiun 2025
5. Recepziun ed extradadas da commembers
6. Elecziun da dus commembers da suprastonza
 - Elecziun substitutiva per in commember da suprastonza
 - Elecziun nova per ina piazza da suprastonza vacanta
7. Fixar la contribuziun da commembradi 2027
8. Varia

Suenter la radunonza ein tuts envidai ad in aperitiv. Cordialmein envida

per la suprastonza: Andrea Montalta, presidenta

Einladung zur Mitgliederversammlung 2026, Mittwoch, 10. Juni 2026, 19.30 Uhr / Aula Schulhaus Grava Laax.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl von zwei Stimmenzählern
2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 2. Juni 2025 in Sagogn
3. Vereinsrechnung 2025 und Revisorenbericht
4. Bericht des Vorstandes und der Geschäftsleitung 2025
5. Aufnahme und Austritte von Vereinsmitgliedern
6. Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern
 - Ersatzwahl eines Vorstandsmitglieds
 - Neuwahl für eine vakante Vorstandsstelle
7. Festsetzung der Mitgliederbeiträge 2027
8. Varia

Nach der Versammlung sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Freundlich lädt ein

Für den Vorstand: Andrea Montalta, Präsidentin

**Damondas/Fragen?
Tel. 081 255 52 53**



Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im
Herzen Graubündens

KamBaTec GmbH

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61
info@kambatec.ch www.kambatec.ch

In Ilanz, gesucht:

ALLROUNDERIN

diverse Tätigkeiten im Geschäft, 20–40%,
flexibel einsetzbar, zuverlässig und diskret.

A. Darms, 079 291 75 75

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:
www.143.ch/ostschweiz



Eine **Welt** für **Kinder**  Kinderdorf
Pestalozzi

Schenken
Sie Bildung:
pestalozzi.ch

SCOLA ILANZGLION SCHULE

Nus encurin naven dil settember 2026
Wir suchen ab September 2026

1 SECRETARIA NI
1 SECRETARI PER 60%

1 SEKRETÄRIN ODER
1 SEKRETÄR FÜR 60%

ULTERIURAS INFORMAZIUNS:
WEITERE INFORMATIONEN:
www.schule-ilanz.ch

COMMUNICAZIUN.CH
DIE MANUFAKTUR

Kommt deine
Botschaft an?

Public Affairs. Botschaften definieren.
Überzeugen. Gewinnen.



Jetzt Angebot entdecken



500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

**BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS
GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI**

232 Seiten, Klappenbroschur
ISBN 978-3-907095-95-9, CHF 25.–



Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI

Bündner Schätze – Was Zuhausein und Heimat bedeuten kann

Im Jubiläumsjahr «500 Jahre Freistaat der Drei Bünde» tourte 2024 ein knallrotes Mini-Museum durch ganz Graubünden und sammelte Antworten auf diese Frage – in Form von 160 persönlichen Gegenständen.

Das Buch zeigt diese einzigartige Sammlung mit ihren Geschichten: Erbstücke, Erinnerungen, Naturfunde oder kleine Alltagsdinge. Die Geschichten stammen von Menschen aus allen Regionen und Sprachräumen Graubündens und bilden ein eindrucksvolles Kaleidoskop gelebter Heimat.

Ergänzt wird der Band mit geschichtlichen Hintergründen zum Freistaat, spannenden Informationen zur Ausstellungstournee und Objekten aus zahlreichen Kulturinstitutionen.

Ein bewegendes Buch über Zugehörigkeit, Identität und Herzensdinge – für alle, die Graubünden lieben.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG



Damondas da baghegiar

2026-0771/eBau 2026-1165

Datum dalla publicaziun: 05 da zercladur 2026

Petents: Edith Schönberger
Im Loorenhölzli 14, 8309 Birchwil
Brigitte Becker
Rainstrasse 21A, 8104 Weiningen

Proprietaria: Vischnaunca Lumnezia
Palius 32D, 7144 Vella

Projectader: Claudio Arpagaus
Via Demvitg 17,7141 Luven

Object: Remplazzar cuvrida dil tetg d'eternitad, indrez fotovoltaic el tetg ed engrondir finiastras da tetg vart nord, baghetg nr. d'assicuranza 6-252A sin parcella nr. 4314 (4812) Trutg el vischinadi da Vella.

Zona: Zona da habitar 2 (art. 25 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: Neginas

2026/085-02/eBau 2026-1258

Datum dalla publicaziun: 05 da zercladur 2026

Petents: Alice Gabathuler Leiser e Urs Leiser
Bleichstrasse 28, 9470 Werdenberg

Proprietaris: Alice Gabathuler Leiser e Urs Leiser
Bleichstrasse 28, 9470 Werdenberg

Projectadra: AW Technik GmbH
Beatrice Haag
Kantonstrasse 4, 7302 Landquart

Object: Remplazzar pegna d'ieli, montar pompa da scaldar aria - aua, baghetg nr. d'assicuranza 4-125 sin parcella nr. 2016, Mulin el vischinadi da Cumbel.

Zona: Zona d'engrondiment dil vitg (art. 24 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei vesibla sut www.ebau.gr.ch. Il link direct ei publicaus sin nossa pagina d' internet. Per vesitaders fisics havein installau ina televisiun en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella durent il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa publica cuozia 20 dis dapi il datum da publicaziun. 7144 Vella, ils 05 da zercladur 2026

Uffeci communal Lumnezia

Radunonza communal Lumnezia (2026/03)

La proxima radunonza communal da vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 19. da zercladur 2026 allas 20.00** en la halla da gimnastica dalla casa da scola ad Uors:

Tractandas

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communal dils 13 da mars 2026 (2026/01)

3. Protocol dalla radunonza communal dils 16 d'avrel 2026 (2026/02)
4. Project ovra hidraulica digl aquaduct, Pastira Rumein, vischinadi Degen
 - Approbaziun dil project
 - Concessiun dil credit da frs. 165'000.--
5. Sanaziun Plaz Cadruvi e vias communalas, vischinadi Surcasti
 - Approbaziun dil project
 - Concessiun dil credit da frs. 740'000.--
6. Project via d'uual Tschamiu, vischinadi Suraua
 - Approbaziun dil project
 - Concessiun dil credit da frs. 335'000.--
7. Cumpra localitads ed inventari dalla banca Raiffeisen dalla casa Palius, vischinadi Vella
 - Approbaziun dalla cumpra
 - Concessiun dil credit da frs. 440'000.--
8. Brat cumparts dil bein immobilial dalla parcella nr. 4235, vischinadi Vella
 - Approbaziun dil brat
 - Approbaziun summa da brat da frs. 161'200.--
9. Cumpra maschina per schubergiar vias
 - Approbaziun dalla cumpra
 - Concessiun dil credit da frs. 160'000.--
10. Revisiun parziala digl uorden da scola per mauns dalla votaziun all'urna
11. Varia

Suprastanza communal Lumnezia

Scamond da fenar las dumengias e firaus

Tenor la lescha cantunala davart ils dis da ruaus publics (DG 520.100, art. 4 al. 2 lit. B) ein lavurs agricolas ch'ei dependents dall'aura lubidas mo sch'ei smanatscha il prighel che la raccolta vegni svaletada ni ruinada.

Il medem vala tenor la Lescha davart igl uorden public dalla vischnaunca Lumnezia:

Art. 25 Immissiuns dall'agricultura e horticultura

² Durent dis da ruaus publics e locals tenor art. 21 ein lubidas lavurs agricolas ch'ei dependents dall'aura mo sch'ei smanatscha il prighel che la raccolta vegni svaletada ni ruinada.

³ Durent dis da ruaus publics e locals eis ei scumandau da trer grascha e puschina sco era da segar praus e pastgets.

Senza necessitad urgenta eis ei scumandau da fenar la dumengia.

Suprastanza communal Lumnezia

Verbot an Sonn- und Feiertagen zu heuen

Gemäss kantonalem Gesetz über die öffentlichen Ruhetage (BR 520.100, Art. 4 Abs. 2 lit. B) sind an Sonn- und Feiertagen witterungsbedingte landwirtschaftliche Arbeiten nur erlaubt, sofern Gefahr der Entwertung oder des Verderbens der Ernte besteht.

Dasselbe gilt gemäss kommunalem Gesetz über die öffentliche Ordnung (Lescha davart igl uorden public dalla vischnaunca Lumnezia):

Der Art. 25 Immissionen aus Landwirtschaft und Gartenbau/-arbeiten

² Während der öffentlichen und lokalen Ruhetage gemäss Art. 21 sind witterungsbedingte landwirtschaftliche Arbeiten nur erlaubt, sofern eine Gefahr der Entwertung oder des Verderbens der Ernte droht.

³ Während der öffentlichen Sonn- und Feiertage ist es verboten, Mist und Jauche auszubringen sowie Felder und auch Rasen zu mähen.

Ohne dringende Notwendigkeit ist es verboten am Sonntag zu heuen.

Gemeindevorstand Lumnezia

Communicaziun

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026 restan ils biros dall'administraziun communal serrai. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Kommunikation

Am Freitag, 12. Juni 2026, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Elecziun dalla Regenza Grischuna e dil Cussegl Grond sco era votaziun federala e communal dils 14 da zercladur 2026

Il material da votar ei vegnius repartgius entras la posta.

Pusseivladads da votar

all'urna a Vella en casa communal

mesjamna entochen venderdis, ils 10/06/ - 12/06/2026 durent las uras da spurtegl dumengia, ils 14/06/2026 denter las 10.00 e las 11.00

per correspondenza en las scaffas da brevs dallas anteriuras casas communalas

els vischinadis da Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin entochen dumengia, ils 14/06/2026 allas 10.00

per correspondenza via posta

entochen venderdis, ils 12/06/2026. La brev ei da surdar alla posta baul avunda per che la distribuziun sappi succeder avon il gi da votaziun.

per E-Voting

entochen sonda, ils 13/06/2026, all'urna electronica

Per la votaziun all'urna eis ei da presentar il certificat dil dretg da votar.

Mintga votant/a sto ir persunalmein a votar, substituizuns ein buca lubidas.

Tier la votaziun per correspondenza ei d'emplenir ora ils cedels da votar e metter quels en la cuviarta da votar grisch. Suttascriber la declaronza sil certificat dil dretg da votar. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla.

Metter la cuviarta cun ils cedels da votar ed il certificat dil dretg da votar en la cuviarta alva che haveis retschiert. Las persunas ch'ei s'annunziadas per igl E-Voting retscheivan mintgamai il cedel da legitimaziun cun las indicaziuns necessarias per posta.

Correcturas d'adressas ni giavischs per retrer las documentaziuns da votar en in auter lungatg ein da comunicar en scret alla canzlia communal Lumnezia.

Remarcas

Las scaffas da brevs els vischinadis stantan vinavon a disposiziun per las votaziuns.

Administraziun communal Lumnezia

Wahl der Bündner Regierung und des Grossen Rates sowie Eidgenössische und kommunale Abstimmung, vom 14. Juni 2026

Das Stimmrechtsmaterial wurde per Post verteilt.

Abstimmungsmöglichkeiten an der Urne im Gemeindehaus Vella

Mittwoch bis Freitag, 10/06/ - 12/06/2026 während der Schalterstunden

Sonntag, 14/06/2026 zwischen 10.00 und 11.00 Uhr



ABAS Bestattungen
 Ringstrasse 34, 7000 Chur
 Pfrundhaus, Städtlistrasse 16, 7130 Ilanz
www.abas-bestattungen.ch
 081 286 92 11

ABAS Bestattungen en novs mauns

In niev capetel per ABAS Bestattungen

En Surselva ei la fatschenta ABAS Bestattungen enconuschenta grazia a Sefi Decurtins. Ils davos 40 onns ha Sefi fatg gronda lavur ed ei staus engaschus egl entir Grischun ed oravontut en Surselva. Nus essan fetg engrazievels per siu grond engaschi en nossa regiun.

Nus – Tamara Gerber e Marc Annen – havein surpriu ABAS Bestattungen e selegrein da menar vinavon la fatschenta. Nus habitein a Glion ed essan colligiai a moda fetg stretga culla Surselva. Ei stat a cor a nus d'accompagnar nossa clientella cun bia empatia, respect e cumpetenza en muments da malencurada.

Naven digl 1. da fenadur disponin nus d'in agen liug da cussegliaziun e sentupada el Pfrundhaus, Städtlistrasse 16, a Glion. Leu stein nus a disposiziun a persunas pertuccadas ed interessadas per cussegliaziuns e rispundin damondas davart sepulturas e ceremonias da cumiau.

Nus envidein cordialmein tut ils interessai a nies di dallas portas aviartas che ha liug sonda, ils 20 da zercladur, naven dallas 9.00 – 16.00 uras ella Ringstrasse 34 a Cuera.

Ei spetga in program variont cun referats davart accompignament da malencurada, prevenziun funerala ed auters aspects en connex cul prender cumiau.

Era il seser ensemen en buna cumpignia vegn buc alla cuorta. Ei dat la pussevliadad dad esser creativs cun colurar in vischi, vinavon dat ei pizza sco era in bien glatsch e quei per pign e grond.

Nus selegrein d'astgar emprender d'enconuscher persunalmein bia persunas dalla Surselva e da saver dar ina paterlada.

ABAS Bestattungen
Tamara Gerber e Marc Annen



brieflich im Briefkasten der ehemaligen Gemeindehäuser

der Nachbarschaften Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin bis Sonntag, 14/06/2026 um 10.00 Uhr

brieflich per Post

bis Freitag, 12/06/2026. Der Brief ist früh genug der Post zu übergeben, damit die Verteilung vor dem Abstimmungstag erfolgen kann.

E-Voting

bis Samstag, 13/06/2026 um 12.00 Uhr, an der elektronischen Urne

Für die Abstimmung an der Urne ist der Stimmrechtsausweis vorzuweisen. Jeder Stimmbürger muss persönlich abstimmen, eine Stellvertretung ist nicht erlaubt. Bei der brieflichen Abstimmung sind die ausgefüllten Stimmzettel in das graue Abstimmungscouvert zu legen. Die Erklärung auf dem Stimmrechtsausweis ist zu unterschreiben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Das Couvert mit den Stimmzetteln und der Stimmrechtsausweis sind in das weisse Couvert zu legen und der Gemeinde abzugeben.

Angemeldete E-Voterinnen und E-Voter erhalten vor der Abstimmung ihren Stimmrechtsausweis für die elektronische Stimmabgabe und ein Merkblatt.

Adressänderungen oder Wünsche, das Stimmrechtsmaterial in einer anderen Sprache zu erhalten, sind der Gemeindeverwaltung Lumnezia schriftlich mitzuteilen.

Bemerkungen

Die Briefkästen in den Nachbarschaften stehen weiterhin für Abstimmungen zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Pleiv catolica-romana Lumnezia miez (pleivs da Degen, Morissen, Vella, Vignogn)

Radunonza generala, mesjamna, ils 10 da zercladur 2026 allas 20.00 en l'aula dalla casa da scola Vella.

Tractandas:

1. Beinvegni ed avertura
2. Elecziun da dumbavuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 26-3-2025
4. Rapport dil president
5. Rendaquen 2025
6. Preventiv 2026
7. Pei da taglia 2027
8. Approbaziun project e credit baselgia parochiala Pleif Vella
9. Constituziun dalla pleiv catolica-romana Lumnezia miez
10. Orientaziuns
11. Varia

Vella, ils 29 da matg 2026

En num dalla suprastonza, Marco Sgier, president

Club da ballapei Lumnezia**25 onns CB Lumnezia**

Fiasta da giubileum ils 6 da zercladur 2026 a Vella

Program:

- 10:00 turnier per pign e grond
- 13:30 giugs per affons
- 15:00 giug da legendas
- 17:30 rangaziun
- 19:30 plaid festiv
- 20:30 musica da sault «Wirbelwind»

Il buffet cun zagrenders, ligiongias dil grill, diversas salatas, dessert e bubrondas ei aviarts durant il gi.

Fundaziun Pro Suraua

La fundaziun Pro Suraua organischa ina grillada a Mulin, Uors. **Sonda, ils 13.06.2026** naven dallas 16.00. La carn, il paun e las bubrondas organischa la Pro Suraua. Sche zatgi vul purtar ina salata ni in dessert, astga el/ella bugen far quei. Annunzias entochen dumengia, 07.06.2026 tier Durana Derungs per tel. 079 580 56 28 ni per e-mail prosuraua@bluewin.ch. La grillada ha mo liug da bial'aura.

Die Stiftung Pro Suraua organisiert eine Grillade in Mulin, Uors. **Samstag, 13.06.2026** ab 16 Uhr. Das Fleisch, das Brot und die Getränke organisiert die Pro Suraua. Wer einen Salat oder ein Dessert mitbringen möchte, darf das gerne tun. Anmeldungen bis Sonntag, 07.06.2026 bei Durana Derungs tel. 079 580 56 28 oder per E-Mail prosuraua@bluewin.ch. Die Grillade findet nur bei schönem Wetter statt.

Nus selegrein sin ina biala sera,

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Repower AG**Interrupziun dil current electric: Morissen S. Carli, Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas**

Per lavurs da manteniment necessarias vegn il current electric interruts sco suonda:

liug: Morissen S. Carli, Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas

datum: **gliendisdis, ils 08-06-2026 e gievgia, ils 11-06-2026** (mintgamaì 13:00 - 17:30 uras)

motiv: lavurs da manteniment vid il conduct liber a Morissen S. Carli

Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 27 22.

Engraziel fetg per Vossa capientscha.

Stromunterbruch: Morissen S. Carli, Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas

Für notwendige Unterhaltsarbeiten an der Freileitung wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen:

Ort: Morissen S. Carli, Luven Ligneida, Sasolas, Puozvalla, Crestas

Datum: **Montag, 08.06.2026 und Donnerstag, 11.06.2026** (jeweils 13:00 – 17:30 Uhr)

Grund: Anpassungen an der Freileitung in Morissen S. Carli

Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Uniun da dunnas Vignogn**Grillada a Vignogn**

L'uniun da dunnas Vignogn envida cordialmein il convischins ed amitgs dalla Lumnezia a lur grillada. Quella ha liug ils **07-06-2026** suenter la messa da s. crest avon la Sentupada a Vignogn. Ei spetga vus ina buna grillada cun differents salatas e silsuenter ina buna petta da casa. Nossa occurenza ha liug da tur'aura. Nus selegrein sin vossa viseta.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Votaziuns federalas, elecziuns cantunales ed elecziuns communalas

Dumengia, ils 14 da zercladur 2026 han liug duas votaziuns federalas, elecziuns cantunales ed elecziuns communalas.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:

– Lurna ei postada en canzlia communal:

gievgia, ils 11 da zercladur 2026, 15.00–17.00

venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 15.00–17.00

– Avon il survetsch divin eis ei mintgamaì caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida.

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per corrispondenza

Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar esser suttascrets. Schiglioc ei la votaziun nunvalivla.

Il material da votar sa vegnir mess directamein en scuffa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaua **gratuit alla posta (senza francar)**.

Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschert.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obtenui. Cass cuntrari san ins s'annunziar tier l'administraziun communal (tel. 081 920 33 66).

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Elecziun da dus commembers dalla suprastonza communal per la perioda d'uffeci 2026/2029

Per l'elecziun da dus commembers supplementars che ha liug dumengia, **ils 14 da zercladur 2026**, stattan las suandontas persunas a disposiziun:

1. Suprastonza communal (d'eleger 2)**Geraulgeraua**

Lutz Ciril, Matergia

Morgenthaler Marina, Curaglia

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Radunonza communal dils 28 da matg 2026

La radunonza communal dils 28 da matg 2026 ha tractau e concludiu il suadont:

– Il protocol dalla radunonza dils 18 da december 2025 vegn approbaus.

– Ils suandonts quens vegnan approvai:

a) quen communal 2025

Il quen da gudogn e sperdita siara cun entradas da frs. 4'710'989.47 ed expensas da frs. 3'392'745.93, quei che dat in avanzament da frs. 1'318'243.54. En quel ei cumprui amortisaziuns ella summa da frs. 287'373.–.

Il quen d'investiziun siara cun expensas da frs. 1'992'286.11 ed entradas da frs. 527'178.65. Quei che munta ad investiziuns nettas da frs. 1'465'107.46.

Il quen d'investiziun siara cun expensas da frs. 1'992'286.11 ed entradas da frs. 527'178.65. Quei che munta ad investiziuns nettas da frs. 1'465'107.46.

b) quen dall'Ovra electrica Medel 2025

CCun entradas da frs. 2'252'923.41 ed expensas da frs. 2'326'055.49 siara il quen dall'OEM cun in deficit da frs. 73'132.08. Il quen riguarda calculaziuns posteriuras, las qualas garanteschon l'ulivaziun dallas spartas reit ed energia egl interval da treis onns. Duront igl onn 2025 ha l'OEM buca fatg pli grondas investiziuns.

Il quen d'investiziun siara cun expensas da frs. 1'992'286.11 ed entradas da frs. 527'178.65. Quei che munta ad investiziuns nettas da frs. 1'465'107.46.

c) quen da Val Medel Turissem 2025

Val Medel Turissem presenta in gudogn da frs. 15'117.27, quei cun entradas da frs. 82'791.22 ed expensas da frs. 67'673.95. Culs 31 da december 2024 munta il capital agen a frs. 37'290.34.

– Concediu in credit da frs. 90'000.— per la sanaziun d'ina habitaziun en Tgasa Lucmagn

– Concediu in credit supplementar da frs.

155'000.— per la deponia a Fadretsch

– Approbau la revisiun parziala dils statuts dall'Ovra electrica Medel

– Approbau la revisiun parziala dalla lescha da salarisaziun per la vischnaunca da Medel/Lucmagn

 **RONDO**



NEWS



AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

**Montag bis
Freitag
ab 18:00 Uhr**

**auf
TV Südostschweiz**

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer

 **südostschweiz**

Il protocol dalla radunonza da vischnaunca ei depoinus sin canzlia naven dils 15 da zercladur entochen ils 10 da fenadur 2026 per envesta. Sin giavisch vegn tal era tarmess tier.

La suprastonza communal enrazia a vischinas e vischins che han assistiu alla radunonza da vischnaunca, attestond aschia interess e sustegn pils fatgs communs. *Suprastonza communal Medel/Lucmagn*

Serrada dalla via cantunala denter Fuorns e Campra

Muort in'occurrenza da velos vegn la via cantunala serrada **per tut traffic motorisau dumengia, ils 7 da zercladur 2026, dallas 10.00–16.00** denter Fuorns e Campra.

Nus engraziein per vossa capientscha.

Suprastonza communal Medel/Lucmagn

Biblioteca Mustér e contuorn

Versets, historias e canzuns (Buchstart)

Vegni e tedlei versets, historias e canzuns pil pigns! **Mesjamna, ils 10 da zercladur 2026** allas 9.30–10.00 uras per mummas ni babs, tats ni tattas cun affons pigns da 1 entochen 4 onns.

Nus selegrein sin vossa viseta.

Maxi, la tartaruga ed il team dalla biblioteca



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Eidgenössische Volksabstimmung und kantonale Regierungs- und Grossratswahlen 2026

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva. Stimmrechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 11. Juni 2026, bei der Gemeindeverwaltung in Meierhof beziehen.

Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:

Gemeindehaus

Donnerstag, 11.06.2026,	10.00 – 12.00 Uhr 15.30 – 17.00 Uhr
Freitag, 12.06.2026,	10.00 – 12.00 Uhr 15.30 – 17.00 Uhr

Meierhof, Kirche

Sonntag, 14.06.2026,	09.10 – 09.30 Uhr
Surcuolm, Plaz Cadruvi	
Sonntag, 14.06.2026,	09.40 – 09.55 Uhr
Flond, Mehrzweckanlage	
Sonntag, 14.06.2026,	10.0 – 10.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis mit Unterschrift abzugeben.

Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die **briefliche Stimmabgabe** kann bis **spätestens Sonntag, 14. Juni 2026, 10.30 Uhr, mit Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde** beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.

NOCHMALIGER HINWEIS: Ohne Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis ist die Stimmabgabe ungültig. *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

Votazium federala dil pievel ed elecziuns cantunalas 2026 dalla Regenza e dil Cussegl grond

Nus rendein attents alla publicaziun ella part «Cantun» all'entschatta dil Fegl official Surselva. Votantas e votants che han buca retschert il material da votar san retrer quel dall'administraziun communal entochen gievgia, ils 11 da zercladur 2026.

Las urnas ein postadas sco suonda:

Casa communal

Gievgia, ils 11-06-2026, 10.00-12.00 / 15.30-17.00

Venderdis, ils 12-06-2026, 10.00-12.00 / 15.30-17.00

Meierhof, baselgia

Dumengia, ils 14-06-2026, 09.10-09.30

Surcuolm, Plaz Cadruvi

Dumengia, ils 14-06-2026, 09.40-09.55

Flond, edifeci polivalent

Dumengia, ils 14-06-2026, 10.05-10.30

Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votazium all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vuschau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votazium ei da dar giu igl attest da votar cun suttascripziun, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar.

Senza suttascripziun ei la votazium nunvaleivla.

Votazium per correspondenza

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votazium per correspondenza declarada. La **votazium per correspondenza** sa vegnir fatga entochen **il pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026, 10.30, ella scaffa da brevs dalla vischnaunca** che sesanfla avon la casa communal a Meierhof.

ATTENZIUN: Senza suttascripziun sin igl attest da votar ei la votazium nunvaleivla.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Baugesuch

Tag der Publikation: 05.06.2026

Bauherrschaft: Sandra Mazzucchelli und Rita Stöckli
Affeier 32, 7134 Obersaxen

Vertreter/ Oscar Caduff AG

Architekt: Via S. Clau 30, 7156 Rueun

Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe

Parzelle: Nr. 177, Affeier

Baugespann: Erstellt

Auflageort: Gemeindeverwaltung

Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 8. Juni 2026 bis 29. Juni 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damonda da baghegiar

Di dalla publicaziun: 05-06-2026

Patrun: Sandra Mazzucchelli e Rita Stöckli
Affeier 32, 7134 Obersaxen

Representant: Oscar Caduff AG

Via S. Clau 30, 7156 Rueun

Project: Montascha d'ina pompa da calira cun aria/aua

Parcella: Nr. 177, Affeier

Profilaziun: Tschentada

Liug: Administraziun communal

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 8 da zercladur 2026 entochen ils

d'exposiziun: 29 da zercladur 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communal.

La suprastonza communal

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Gemeindeversammlung von Freitag, 12. Juni 2026

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind am Freitag, 12. Juni 2026, 20.00 Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Sanierung Steuerung ARA Valata, Objektkredit
3. Bushaltestellen Egga, Objektkredit
4. Neubau Quartierstrasse in Miraniga, Objektkredit
5. Gesetz über Gäste- und Tourismustaxen der Gemeinde Obersaxen Mundaun
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Radunonza communal da venderdis, ils 12 da zercladur 2026

Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun ein envidai alla radunonza communal egl edifeci polivalent a Meierhof e quei venderdis, ils 12 da zercladur 2026, allas 20.00.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Sanaziun dil pilotadi dalla serenera Valata, credit d'object
3. Fermadas da bus ad Egga, credit d'object
4. Via nova da quartier a Miraniga, credit d'object
5. Lescha davart la taxa da hosps e la taxa da turissem dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Montag, 8. Juni 2026, 19.30 Uhr

Feuerwehrrübung Atemschutz in Ilanz.

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Formular auszufüllen. Dieses kann auf der Website www.ober saxenmundaun.swiss heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Dienstag, 9. Juni 2026, 19.30 Uhr

Feuerwehrrübung Atemschutz in Ilanz.

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Formular auszufüllen. Dieses kann auf der Website www.ober saxenmundaun.swiss heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Mittwoch, 10. Juni 2026, 19.30 Uhr

Feuerwehrrübung Atemschutz in Ilanz.

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen an Feuerwehr Ober-

**SCHNELL,
KLAR,
LOKAL!**

Jetzt neu entdecken

suedostschweiz.ch

südostschweiz

Bild: Olivia Aebi/Item

Marktplatz

Highlights dank 55 Jahren Delta

Delta Möbel in Haag feiert in diesem Jahr sein 55-jähriges Jubiläum. Seit Jahrzehnten steht das Familienunternehmen für Wohnideen, grosse Auswahl und persönliche Beratung. In verschiedenen Wohnwelten präsentiert Delta Möbel ein vielseitiges Sortiment – von Polstermöbeln, Schlafzimmern, Küchen und Esszimmern bis hin zu Gartenmöbeln, Wohnaccessoires und Lampen mit individueller Beratung und angenehmer Einkaufsatmosphäre. Mit den Jubiläumswochen vom 1.- 13. Juni bedankt sich Delta Möbel mit attraktiven Jubiläumsangeboten, einem grossen Wettbewerb sowie Unterhaltung für die ganze Familie. Beim Jubiläums-Wettbewerb gibt es Einkaufsgutscheine im Gesamtwert von über

CHF 11'000.– zu gewinnen. Auch am Jubiläumswochenende vom Freitag, 12. Juni, bis Samstag, 13. Juni, wird bei Delta Möbel gefeiert. Für Familien steht eine Hüpfburg bereit, Kinder dürfen sich auf feine Gratis-Glace freuen. Ein besonderes Highlight wartet am Samstag, 13. Juni: Der Zauberkünstler Paul begeistert von 11 bis 16 Uhr mit Live-Magie Gross und Klein. Ebenfalls am Samstag finden um 11.00 Uhr sowie um 13.00 Uhr Siemens Kochvorführungen statt. Delta Möbel freut sich darauf, gemeinsam mit Kundinnen, Kunden und Familien das 55-jährige Jubiläum zu feiern. Hereinspaziert!

Delta Möbel AG, CH-9469 Haag
www.delta-moebel.ch



Mehr Raum für den Sommer

Wie möchten Sie die kommenden Tage rund um Ihr Zuhause geniessen? Ein gedeckter Sitzplatz oder ein stilvoller Wintergarten schaffen zusätzlichen Raum und machen Ihren Aussenbereich bei jedem Wetter nutzbar. Mit einer individuellen Lösung von Roffler Metallbau entsteht ein Ort, an dem Sie entspannen, Gäste empfangen und Ihre Zeit intensiv geniessen können. Jede Umsetzung wird nach Ihren Vorstellungen geplant und entwickelt und exakt auf Ihr Zuhause abgestimmt. So fügt sich die Konstruktion harmonisch in die beste-

hende Architektur ein und überzeugt gleichzeitig durch Stabilität und Langlebigkeit. Hochwertige Materialien und präzise Verarbeitung sorgen dafür, dass Sie langfristig Freude daran haben. Ob luftig offen, geschützt oder verglast: Im Mittelpunkt steht eine Lösung, die Ihren Bedürfnissen entspricht. Lassen Sie sich beraten und planen Sie gemeinsam mit uns Ihren neuen Lieblingsplatz im Freien.

Roffler Metallbau AG
roffler-metallbau.ch



saxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Formular auszufüllen. Dieses kann auf der Website www.ober saxen-mundaun.swiss heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Mittwoch, 10. Juni 2026, 20.00 Uhr

Feuerwehrrübung Mannschaft und TLF in Surcuolm. Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Formular auszufüllen. Dieses kann auf der Website www.ober saxen-mundaun.swiss heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Gliendisdis, ils 8 da zercladur 2026, 19.30

Exerzezi da pumpiers dil schurmetg da flad a Glion. Perstgisas vegnan pridas encounter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Per eventuales perstgisas ei d'emplenir ora il formular corrispundent. Quel san ins retrer dalla pagina da web www.ober saxenmundaun.swiss ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Mardis, ils 9 da zercladur 2026, 19.30

Exerzezi da pumpiers dil schurmetg da flad a Glion. Perstgisas vegnan pridas encounter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Per eventuales perstgisas ei d'emplenir ora il formular corrispundent. Quel san ins retrer dalla pagina da web www.ober saxenmundaun.swiss ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Mesjamna, ils 10 da zercladur 2026, 19.30

Exerzezi da pumpiers dil schurmetg da flad a Glion. Perstgisas vegnan pridas encounter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Per eventuales perstgisas ei d'emplenir ora il formular corrispundent. Quel san ins retrer dalla pagina da web www.ober saxenmundaun.swiss ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Mesjamna, ils 10 da zercladur 2026, 20.00

Exerzezi da pumpiers digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna a Surcuolm.

Perstgisas vegnan pridas encounter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Per eventuales perstgisas ei d'emplenir ora il formular corrispundent. Quel san ins retrer dalla pagina da web www.ober saxenmundaun.swiss ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Verkehrsbehinderungen infolge Strassensanierung St. Martin bis Bärenboden

Ab Dienstag, 26. Mai 2026, ist auf der Strasse zwischen St. Martin (ab Parkplatz Gluggeri) und Bärenboden tagsüber von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr infolge Bauarbeiten mit längeren Wartezeiten zu rechnen. Falls eine Sperrung der Strasse notwendig ist, wird dies publiziert und beim Parkplatz Gluggeri angezeigt werden. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Geduld.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Impediment da traffic muort sanaziun dalla via da S. Martin a Bärenboden

Naven da margis, ils 26 da matg 2026, eis ei da quintar il gi ora dallas 07.00 entochen las 18.00 sin la via denter S. Martin (naven dil parcadi Gluggeri) e Bärenboden muort lavurs da construcziun cun pli liungs temps da spetga.

En cass ch'ina serrada dalla via ei necessaria, vegn quei publicau ed annunziat tier il parcadi Gluggeri.

Nus engraziein gia ordavon per Vossa capientscha e pazienza.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Frauenverein Obersaxen

Kurs Herz aus Steinen

Der Kurs Herz aus Steinen findet am **Mittwoch, 17. Juni 2026** statt. Gebohrte Steine werden auf eine Metall-Form aufgezogen. Es entsteht ein Herz, oder Herzstecker - was du gerne möchtest. Es dürfen auch Metall- oder Weidenkugeln eingebaut werden. Schwemholz, Rebholz usw. für an den Stiel kann mitgebracht werden.

Zeit: 08.30 - ca. 12 Uhr oder 14 Uhr - ca. 17 Uhr

Ort: Markal 22, 7134 Obersaxen

Kursleiterin: Denise Nay. Kosten & Details auf Anfrage! Anmelden: Per Telefon 078 760 76 20 Denise Nay bis Sonntag, 14.06.2026, Teilnehmerzahl begrenzt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

VC Surselva

Am **Samstag, 6. Juni 2026** findet das MTB Rennen Bündner Kidscup Radcup im Pifal in Chummenbühl Obersaxen statt. Um 10.00 Uhr startet die jüngste Kategorie Soft U9 Jahrgang 2018 und jünger. Es wird eine Festwirtschaft geführt. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und Besucher. Aus diesem Grund werden sich zwischen dem 28. Mai und 6. Juni 2026 einige Biker im Pifal befinden und wir danken allen fürs Verständnis. Anmeldung spontan vor Ort oder unter www.vcsurselva.ch.

Der Vorstand

Sonda, ils 6 da zercladur 2026 ha liug la cuorsa da bike «Bündner Kidscup Radcup» el Pifal a Chummenbühl Sursaisa. Dalls 10.00 entscheiva l'emprema cuorsa dils pli pigns dalla categoria Soft U9 annada 2018 e pli giuvens. Ei vegn purschui ina ustria. Nus selegrein sin biars participants ed aspectaturs. Ord quei motiv vegn ei ad haver dapli bikers el Paradiesgärtli denter ils 28 da matg ed ils 6 da zercladur 2026. Engraziel fetg per vossa capientscha. Annunzias cuort avon la cuorsa ni sut www.vcsurselva.ch.

la suprastanza

Widderhalteverein Obersaxen

Generalversammlung Widderhalteverein, Donnerstag, 11.06.2026, um 20.15 Uhr im Rest. Stai, Miraniga.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmenzählers
3. Protokoll
4. Rechnung und Revisorbericht
5. Jahresrückblick Präsidentin
6. Rückblick Alpemeister Sektion Schafe
7. Mutation Mitglieder
8. Wahlen im Turnus
9. Widderbeiträge
10. Varia

Wir freuen uns auf alle Mitglieder samt Begleitung

Der Vorstand



Damonda da baghegiar

Nr. 2026-1248

Gi da publicaziun: Venderdis, ils 5 da zercladur 2026

Patrun da Urs Tönz

construcziun: Albulastrasse 13, 7000 Cuera

Object/adressa: Parcella nr. 1441, Tuora, 7152 Sagogn

Zona: Zona d'agricultura

Intent: Engrondir tumbin

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:

– Uffeci pil svilup dil territori

Publicaziun: 05-06-2026 entochen 25-06-2026

Protestas:

Ils plans stattan sut www.ebau.gr.ch per investa a disposiziun. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla suprastanza communal enteifer 20 gis naven dil datum da publicaziun.

Sagogn, 05-06-2026 *Suprastanza communal Sagogn*

Baugesuch

Nr. 2026-1248

Tag der Ausschreibung: Freitag, 5. Juni 2026

Bauherrschaft: Tönz Urs

Albulastrasse 13, 7000 Chur

Bauobjekt/ Liegenschaft Nr. 1441

Adresse: Tuora, 7152 Sagogn

Zone: Landwirtschaftszone

Zweck: Vergrößerung Quellschacht

Zusatzbewilligungen: Amt für Raumentwicklung

Publikation: 05.06.2026 bis 25.06.2026

Einsprachen:

Die Baupläne stehen unter www.ebau.gr.ch zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.

Sagogn, 05.06.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 20.00 en halla plurivalenta.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communal dils 20-3-2026
4. Rendaquen dil consorzi da scola LFSS onn da scola 2024/25
5. Rapport e quen annual 2025
6. Damonda da credit manteniment Via Fletg
7. Orientaziuns
8. Varia

Ils quens annuals dil consorzi da scola LFSS e dalla vischnaunca san vegnir retratgs sin la pagina-web ni tier la canzlia communal. Il rapport annual incl. quen annual dalla vischnaunca vegn distribuius entgins gis avon la radunonza communal per posta a tuttas casadas.

Sagogn, 29.05.2026 *Suprastanza communal Sagogn*

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Juni 2026, um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle.

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20.03.2026
4. Jahresrechnung des Schulverbandes LFSS Schuljahr 2024/25
5. Jahresbericht und Jahresrechnung 2025
6. Kreditantrag Unterhalt Via Fletg
7. Orientierungen
8. Varia

Die Jahresrechnungen vom Schulverband LFSS und der Gemeinde können auf der Webseite oder bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Der Jahresbericht inkl. Jahresrechnung der Gemeinde wird einige Tage vor der Gemeindeversammlung per Post an alle Haushalte verteilt.

Sagogn, 29.05.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Annonzia revisiun constituziun communal

La suprastanza communal preveda ina revisiun dalla constituziun communal. Supplichas, intimaziuns ni giavischs da midadas ord la populaziun san vegnir inoltra tochen la fin da zercladur 2026 a scret alla canzlia communal.

Sagogn, 29.05.2026 *Suprastanza communal Sagogn*

Ankündigung Revision Gemeindeverfassung

Der Gemeindevorstand plant eine Revision der Gemeindeverfassung. Anliegen, Anregungen oder Änderungswünsche aus der Bevölkerung können bis Ende Juni 2026 schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden.

Sagogn, 29.05.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus rendein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei tschentada **dumengia, ils 14 da zercladur 2026** dallas 09.30 – 10.30 en canzlia communal.

Tgi che votescha a scret sto suttascriber la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nunvaleivla.

Sagogn, 29-05-2026 *Suprastanza communal Sagogn*

Volksabstimmung und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblatts.

Die Urne ist am **Sonntag, 14. Juni 2026** von 09:30 – 10:30 Uhr in der Gemeindekanzlei aufgestellt.

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.

Sagogn, 29.05.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Visitaziun dall'Alp S. Martin

Sonda, ils 27 da zercladur 2026 haveis Vos la pusseivladad da visitar l'Alp da Sagogn (Alp Sogn Martin). La posta parta allas 09:30 uras naven da Sagogn Vitg via Laax Murschetg entochen l'Alp Nagens (arrivada allas 10:10 uras). Ei dat negin transport da velos.

Naven dall'Alp Nagens viandein nus ensemen entochen tier l'Alp Sogn Martin (durada ca. 30 min). Suenten la visitaziun e declaraziun dalla cascharia, datti in pign apéro cun caschiel d'alp, vin e mineral. Vos astgeis era prender cun agen gentar, la pusseivladad da grillar ei dada.

Suenten il program ufficial ei il viadi anavos daus libers a mintgin. Ei dat p.ex. la pusseivladad da viagiar sur Nagens / Plaun / Flem ni cun la posta.

La visitaziun ha liug mo da bun'aura.

Cuosts

frs. 10.– / persuna per indigens e possessurs da cartas da hosps (excl. viadi cun posta)

frs. 20.– / persuna d'ordeifer (excl. viadi cun posta)

Annonzia

Bugen prendein nus encunter las annonzias entochen ils **24 da zercladur 2026** per telefon sut 081 920 88 00 ni per e-mail sin info@sagogn.ch. Il diember da participants e participantas ei limitada.

Nus selegrein sin Vossa participaziun! *sagognaturissem*

Besichtigung Alp S. Martin

Am **Samstag, 27. Juni 2026**, haben Sie die Möglichkeit die Sagogner Alp (Alp Sogn Martin) zu besuchen. Der Bus fährt um 09:30 Uhr ab Sagogn Vitg via Laax Murschetg, zur Alp Nagens (Ankunft 10:10 Uhr). Es gibt keinen Velotransport.

Von der Alp Nagens aus wandern wir gemeinsam zur Alp Sogn Martin (Dauer ca. 30min). Nach der Besichtigung und Erklärung der Sennerei, gibt es ein kleines Apéro mit Alpkäse, Wein und Mineral. Es besteht auch die Möglichkeit, das eigene Mittagessen mitzunehmen (Grill vorhanden).

Nach dem offiziellen Programm kann jeder selbstständig den Rückweg antreten, z.B. als Wanderung über Nagens / Plaun / Flims oder mit dem Bus.

Die Besichtigung findet nur bei guter Witterung statt.

Kosten

CHF 10.- / Person für Einheimische und Gästekarteneinhaber (exkl. Busfahrt)

CHF 20.- / Person für Auswärtige (exkl. Busfahrt)

Anmeldung

Gerne nehmen wir Anmeldungen bis am **24. Juni 2026** telefonisch unter 081 920 88 00 oder per E-Mail an info@sagogn.ch entgegen. Die Anzahl der Teilnehmenden ist beschränkt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! *sagognaturissem*

Café da sentupada – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 7 da zercladur 2026** meina l'uniun da gimnastica da dunnas Sagogn il Café Tegia a Sagogn. La tegia ei aviarta dallas 14.30 - 17.30. Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vos guder la dumengia il suentermiezdi. Nus selegrein da Vossa viseta!

Uniun da gimnastica da dunnas Sagogn

Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

Am **Sonntag, 7. Juni 2026** bewirtschaftet der Damenturnverein Sagogn das Café Tegia in Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 -17:30 Uhr. Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Damenturnverein Sagogn

Café Romontsch

Il davos Café Romontsch avon las vacanzas da stad buin nus ella sala Cresta, pervenda reformada, ils **10-6-2026**, 9.30. Cordial beinvegni a mintgin/a che ha placher vid nies bi lungatg!

Uniun da dunnas Sagogn**Referat public sur il tema**

«**Vom Chaos zur Hormonbalance**»

Cordial invit a tuttas dunnas, che lessan capir meglier lur tgierp e sustener activ - tuttina en tgei fasa dil onns

da midada. Referat cun Solana Dietrich, coach da nutriment. Ils **11.06.2026** allas 19.00 uras ell' aula dalla casa da scola Sagogn. Tuttas dunnas ein envidadas! Nus selegrein sin ina interessanta sera! Tier damondas Amanda Cavelti 079 391 48 62.

Öffentlicher Vortrag «Vom Chaos zur Hormonbalance»

Herzliche Einladung allen Frauen, die ihren Körper besser verstehen und aktiv unterstützen möchten - egal in welcher Phase der Wechseljahre. Vortrag mit Solana Dietrich, Ernährungscoach. Der Vortrag findet am **11.06.2026** um 19 Uhr in der Aula der Schule Sagogn statt. Alle interessierten Frauen sind eingeladen! Wir freuen uns auf einen spannenden Abend! Bei Fragen Amanda Cavelti 079 391 48 62.

Uniun da teater Sagogn**20 onns Uniun da teater Sagogn: Exposiziun, referat, guidad**

L'Uniun da teater Sagogn festivescha siu giubileum da 20 onns. Sper las producziuns da teater purschin nus ord quei motiv in program da rama.

Per l'ina dat ei **in'exposiziun**: El clavau da Gion e Martina Beeli (Via Vilada 2), la presidenta dall'uniun, presentein nus fotografias, placats e videos da producziuns dils davos 20 onns. L'exposiziun ei aviarta mintgamai in'ura avon las producziuns da teater.

– **Ils 9 da zercladur** allas 20:30 referescha il historicher Martín Camenisch davart la historia dil vin el Grischun.

– **Ils 17 da zercladur** allas 19:00 dat ei ina guidada dad Augustin Beeli sils fastitgs da Tello a Sagogn.

Aschibein all'exposiziun sco era suenter il referat e la guidada dat ei in apéro! Ulteriuras informaziuns sin www.teatersagogn.ch. Nus selegrein da Vossa viseta!

20 Jahre Uniun da teater Sagogn: Ausstellung, Referat und Führung

Die Uniun da teater Sagogn feiert sein 20-jähriges Bestehen. Neben den Theaterproduktionen bieten wir daher ein Rahmenprogramm an.

Es gibt eine **Ausstellung**: In der Scheune von Gion und Martina Beeli (Via Vilada 2), der Präsidentin des Vereins, stellen wir Fotos, Plakate und Videos von Produktionen der letzten 20 Jahre aus. Die Ausstellung ist jeweils eine Stunde vor den Theaterproduktionen geöffnet.

– Am **20. Juni um 20:30 Uhr referiert der Historiker Martín Camenisch** über die Geschichte des Weins im Kanton Graubünden.

– Am **19. Juni** um 19:00 Uhr findet eine Führung von Augustin Beeli auf den Spuren von Tello in Sagogn statt.

Sowohl an der Ausstellung als auch nach dem Vortrag und der Führung gibt es einen Apéro. Weitere Informationen unter www.teatersagogn.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Handels- und Gewerbeverein Alpenarena / Uniun da commerci e professiun Alpenarena**Besuch Obergericht**

Mira sut/Siehe unter Laax!

Spitex Selva**Mitgliederversammlung**

Siehe unter Laax!



Votaziuns ed elecziuns dils 14 da zercladur 2026

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl official Surselva.

Local da votar: Casa communal Schluein, Via Veglia 11
Temps da votar: Dumengia, ils 14 da zercladur 2026
dallas 09.30–10.00

Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumplenu 18 onns il di dalla votaziun (exceptziun art. 369 CCS).

Substituziun: La substituziun ei buca lubida (exceptziun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston suttascriver la legitimaziun da votar (mira declaraziun), coss cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla.

Schluein, ils 22 da matg 2026

Administraziun communal Schluein

Abstimmungen und Wahlen vom 14. Juni 2026

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11
Abstimmungstermin: Sonntag, 14. Juni 2026, 09.30 - 10.00 Uhr

Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig.

Schluein, 22. Mai 2026 *Gemeindeverwaltung Schluein*

Gleiti en vacanzas? Ein carta d'identitad ni pass aunc valeivels?

L'administraziun communal fa attent tuttas personas che han planisau d'ir il proxim temps en vacanzas ni sin viadi ordeifer la Svizra da controllar sche lur document(s) ein aunc valeivels. Per far ina nova carta d'identitad ni in pass sto vegnir quintau cun 10 gis temps da spetga.

Per ulteriur sclariment stein nus bugen a disposiziun. Schluein, ils 29 da matg 2026

Administraziun communal Schluein

Bald ist Ferienzeit - Sind Ihre Reisedokumente noch gültig?

Im Hinblick auf den Beginn der Ferienzeit machen wir die Bevölkerung aufmerksam. Wir bitten Sie, die persönlichen Reisedokumente auf die Gültigkeit zu prüfen. Um eine neue ID oder einen Reisepass anzufertigen, muss mit mindestens 10 Tagen Wartezeit gerechnet werden.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung. Schluein, 29. Mai 2026

Gemeindeverwaltung Schluein

Uniu da giuventetgna Schluein Jungmannschaft Schluein

Fiasta dil vitg Schluein

Cordialmein envida l'uniu da giuventetgna Schluein tuttas e tuts alla fiasta dil vitg dils 20 da zercladur 2026 naven dallas 17.00 tier il luvratori communal alla Via Val Vedra 9, 7151 Schluein. Nus selegrein sin ina legrevila sera da cuminonza cun bubrondas, grill e buna musica.

Dorffest Schluein

Herzlich lädt die Jungmannschaft Schluein jede und jeden zum Dorffest vom 20. Juni 2026 ab 17.00 Uhr beim Werkhof an der Via Val Vedra 9, 7151 Schluein ein. Wir freuen uns auf einen fröhlichen gemeinsamen Abend mit Getränken, Grill und guter Musik.

Handels- und Gewerbeverein Alpenarena / Uniu da commerci e professiun Alpenarena

Besuch Obergericht Mira sut/Siehe unter Laax

Spitex Selva

Mitgliederversammlung Siehe unter Laax!



Damondas da baghegiar

Nr. 78/2026

Datum da publicaziun: 05.06.2026

Patruns: Deflorin Ursin e Candinas Annalea
7000 Cuera

Representant: sumcrap.gmbh, 7000 Cuera

Liug e parcella: Surrein-Planatsch; 880

Object: baghegiar entuorn casa d'ina famiglia

Nr. 82/2026

Datum da publicaziun: 05.06.2026

Patrun: Jacomet Ervin, 7173 Surrein

Liug e parcella: Surrein-Encarden; 827

Object: niev indrez solar

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiun da baghegia

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug gliendisdis, **ils 15 da zercladur 2026** allas 20.00 a Cumpadials.

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegna
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 16-12-2025
4. Rendaquen 2025
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dil reglament da salarizaziun (DC.021.000)
7. Orientaziuns
8. Varia

Suprastonza communal

Elecziuns dalla regenza grischuna e dil Cussegl grond e votaziuns federalas dils 14-06-2026

Mira pagina 3 da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal) gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 14-06-2026, dallas 09.00 – 11.00 uras. Sonda, ils 13 da zercladur 2026 avon il survetsch divin en las fracziuns. **La dumengia, ils 14 da zercladur 2026 datti negina pusseivladada da votar avon la messa festiva da Sogn Mudest.**

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Biro electoral

Archiv cultural Sumvitg

Di dallas portas aviartas

Dumengia, ils 7 da zercladur 2026 a partir dallas 13.00 entochen allas 17.00 uras en casa da scola a Surrein. Igl archiv cultural Sumvitg envida tut tgi che ha interess, era interessai d'ordeifer la vischnaunca da Sumvitg, da vegnir a Surrein e prender investa da quei e tschei che ha anflau la via egl archiv. Ei vegn era mus-sau films e fotografias ed ina stiva da caffè envida da star in mument tier ina paterlada sur da temps veargai. Tgi che vul surdar quei di ina ni l'autra caussa agl archiv, sa bugen far quei. A bien seveser!

Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organisescha ensem cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communal) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiun.

Venderdis, ils 12 da zercladur 2026, 11.45 en l'ustria dalla Staziun, Cumpadials. Annunzias ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22

Societads da musica Andiastr e Surrein-Rabius

Cordialmein envidein nus vus a nies concert communal.

A **Rabius** sin plaz scola, **sonda ils 06-06** allas 18:00, silsuenter grillada

Ad **Andiastr** sin plaz scola. **Dumengia ils 07-06** allas 14:00, silsuenter petta e caffè

Sin vossa viseta e cumpignia selegrein nus.

Uniu da dunnas Rabius

Cuors da stizzar fiug per in e scadin

Roland Cavely muossa co metter en funcziun e co duvvar in stezzafiug. El declara co ti sas duvvar cun success la cozza da stizzar. E ti has la pusseivladada d'emprender ei. **Mardis, ils 9 da zercladur 2026** allas 18:30 (ca 1.5 uras). Liug: plaz avon la fatschenta 'BEARTH lenn' a Rabius. Annunzias entochen venderdis, ils 5 da zercladur: info@udr.ch ni 079 475 91 89

La suprastonza

Uniu da dunnas VINAVON**Sentupada digitala**

Vuls ti esser «up to date» cun Whatsapp, Instagram, tablet ni laptop? Cumprar in bigliet cun tiu telefonin ni dar il davos «pep» a tias fotis, mo co? Neu cun tias damondas ils 10-6-26 ella «Sentupada». Nossas cussegliadras selegnan sin in e scadin.

Liug: Local Sentupada, 7175 Sumvitg

Datum/temps: 10-6-26, allas 19.00-20.00 uras

Ti drovas: Tiu telefonin, tablet ni laptop

S'annunziar bugen tier Romina (079 670 14 65) entochen ils 9-6-26. Infos: Instagram uniundadunna_vinavon ni www.dunnavinavon.ch *La suprastonza*

Digitales Treffen

Möchtest du «up to date» sein mit Whatsapp, Instagram, Tablet oder Laptop? Ein Billett kaufen über das Natel oder deinen Fotos den letzten Pep geben, aber wie? Komm mit deinen Fragen am 10.6.26 in die «Sentupada». Unser Team freut sich auf jede Frau und jeden Mann.

Ort: Lokal Sentupada, 7175 Sumvitg

Datum/Zeit: Mittwoch, 10.6.26 von 19.00-20.00 Uhr

Du brauchst: Dein Natel, Tablet oder Laptop

Anmeldungen gerne bis am 9.6.26 bei Romina (079 670 14 65). Infos: Instagram uniundadunna_vinavon oder www.dunnavinavon.ch *Die Vorstandsfrauen*

Uniu da pescadurs Sumvitg**Pesca communabla 2026**

L'uniun da pescadurs Sumvitg arva la sesiun sil lag da Laus cun la pesca communabla **sonda, ils 6 da zercladur 2026** ed envida cordialmein tut ils amitgs/as dall'uniun.

Program: Nus s'entupein allas 08:00 uras si sper la tegia da pescadurs, dado il lag da Laus. Ei dat caffè ed enzatgei pign per dustar la fom. Duront la pausa da miezdi dat ei la pusseivladad da magliar enzatgei giu dil grill. Suenter la pesca dat ei ina tscheina communabla per in e scadin avon che la rangaziun ha liug. Las lavurs preparativas vegnan uonn gia fatgas ordavon, aschia ch'ils commembers san guder quei di cumpleinamein.

Pesca: Nossa pesca communabla vegn dada libra el decuors digl avonmiezdi e vegn interrutta duront la pausa da miezdi, silsuentar sa vegnir pescau entochen +/- las 17:00 uras. Cun quei ch'il dretg da pescar sil lag da Laus ei privats, ei la pesca mo aviarta per commembers/as dall'uniun.

Traffic: La via naven dil parcadi a Hettas sur Laus tochen sil Bostg ei aviarta per tuts quei di.

Nus selegrein sin la viseta da tut ils amitgs dall'uniun da pescadurs Sumvitg ed envidein vus tier ina pausa ed ina biala s'entupada sil bi lag da Laus.

Cordialmein envida *la suprastonza*

**TRUN**

www.trun.ch

Damondas da baghegiar**Datum da publicaziun: 05-06-2026**

Petent: Gioni Defuns
Stradun 12, 7166 Trun

Representanza: Lucas Janka
Holzwiesweg 19, 8047 Zürich

Object: Construcziun dad ina suschna per dus cavals ed in lidimer sin parcella 2810 a Trun.

Zona: Zona d'adattaziun dil vitg

Datum da publicaziun: 05-06-2026

Petent: Paul Coray
Bläsiring 150, 4057 Basel

Object: Midada da scaldament en casa (niev: pompa termica d'aria ed aua) sin parcella 1348 a Trun.

Zona: Zona dil vitg

Datum da publicaziun: 05-06-2026

Petent: Gabriel Maissen
Via Pustget 30, 7166 Trun

Object: Cumpletar la seiv da gatter sin parcella 2520 a Trun.

Zona: Zona da habitar

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communal Trun. *Administraziun communal Trun*

Administraziun communal Trun

Serrada dall'administraziun communal sur Sontgilcrest

L'administraziun communal resta serrada ils suandonts dis:

Gievgia, ils 4 da zercladur 2026

Venderdis, ils 5 da zercladur 2026

Bien engraziament per la capientscha.

Administraziun communal Trun

Muot da Munt – serrada dalla senda

A partir dils 1 da zercladur 2026 entscheivan las lavurs da construcziun vid las lavineras sut il Muot da Munt. Ord motivs da segirtad vegn la senda che meina naven dalla Alp Munt enviars la Alp Glivers (Sumvitg) serrada per in e scadin. Las lavurs cuozzan prevedentamein entochen igl atun 2026. Per ulteriur sclariment stat il selvicultur (081 920 20 46) a disposiziun. Nus engraziein per vossa capientscha. *Uffeci forestal Trun*

Votaziuns federalas ed elecziuns cantunales

L'urna principala en canzlia communal ei aviarta sco suonda:

Gievgia, ils 11-06-2026, 09.30*-11.30, 15.30-17.30

Venderdis, ils 12-06-2026, 09.30-11.30, 15.30-17.00

Dumengia, ils 14-06-2026, 09.00-10.30

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton il pli tard entochen venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 17.00 tier l'administraziun communal (tel. 081 920 20 40).

Levgiament da votar

Mintga votant/a ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/la observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensem cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (gratuitamein) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla canzlia communal.

Ils cedels da votar ston esser il pli tard la dumengia, ils 14 da zercladur 2026 allas 10.30 tier l'administraziun communal. **Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.** *Suprastonza communal*

Club da tennis Trun**Partidas d'Interclub a Trun****Sonda, ils 6 da zercladur 2026**

damas 40+ 2. ligia, Trun - Eschlikon allas 09:00

damas 30+ NLC, Trun - Melide allas 13:30

Dumengia, ils 7 da zercladur 2026

umens 55+ 2. ligia, Trun - Egnach allas 09:00

umens 3. ligia, Trun - Trin allas 13:30

Corporaziun d'aua Trun

Invit alla 133. radunonza generala, venderdis ils 19 da zercladur 2026 allas 19.30 ella Pizzeria Ristorante da Stefano.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla 132ava radunonza generala
4. Rapport annual dil president
5. Rendaquen per 2025
6. Rapport dils revisurs ed approbaziun da quen e bilanza
7. Elecziuns:
 - president
 - survigilader da fontaunas
 - revisur da quen
8. Damonda per in credit da frs.145'000.- pil remplazzament d'ina part dil conduct d'aua en Via Resgias
9. Damonda per in credit da frs. 70'000.- per elaborar in plan general dil provediment d'aua (GWP) e documentaziun detagliada pil provediment d'aua duront gronda munconza (TWM)
10. Inventarisaziun e concept da sanaziun dallas fontaunas publicas
11. Varia

Tuttas commembras e tuts commembers ein envidai cordialmein. Suenter la radunonza offerescha la Corporaziun d'aua ina tscheina. *La suprastonza*

Club da skis Trun

Invit alla 77. radunonza generala, venderdis, ils 12 da zercladur 2026 allas 19.30 ella Pizzeria Da Stefano.

Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 23 da matg 2025
4. Rapports annuals:
 - president
 - cau tecnic
5. Rendaquen e rapport dils revisurs
6. Fixaziun dalla contribuziun annuala
7. Elecziuns:
 - president
 - cassier
8. Mutaziuns:
 - abdicaziuns
 - recepziun da novs commembers
 - honoraziuns

9. Informaziuns:
 – Nordic culinair
 – Informaziun Team Panda
 – Nordic Surselva
 – SST
10. Varia

Sco εμπrem gudin da cumpigina ina tscheina, suenter ha la radunonza liug e sco finiziun dat ei aunc in desert. Annunzias entochen ils 09.06.2026 p. pl. ad anita.alig@gmx.ch ni 078 607 04 38. *la suprastonza*



Baugesuch

Tag der Publikation: 29. Mai 2026

Bauherrschaft: Philipp Berni
 Riedstrasse 19, 8352 Rätterschen/Elsau

Vertreter/in: Atelier Furger GmbH
 Liemschboda 551, 7132 Vals

Bauvorhaben: Umbau Küche und Bad, sowie
 Fensterersatz inklusive Vergrösserung

Geb. Nr.: 159
 Parzelle: 604
 Nutzungszone: Wohnzone 3
 Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 18. Juni 2026.

Protokoll der Gemeindeversammlung; Auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 08. Mai 2026 liegt gestützt auf Art. 11 Abs. 2 und 3 des kantonalen Gemeindegesetzes ab dem 05. Juni 2026 ab Nachmittag bei der Gemeindeverwaltung während 30 Tagen zur Einsichtnahme auf.

Das Protokoll ist ausserdem selbiger Zeit im Internet unter www.gemeinde-vals.ch unter «Aktuelles» verfügbar.

Auflagefrist: 05. Juni 2026 bis 06. Juli 2026.
 Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten.
 Vals, 01. Juni 2026 *Der Gemeinderat*

Gemeinde Vals

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen Öffentliche Planaufgabe

Vorlage Nr. L-0074023.4 50 kV-Leitung zwischen der Zentrale und Freiluftanlage Safien Platz und der Zentrale Seewerk, Zervreila – Neue Linienführung der Leitung mit zwei neuen Masten 116 und 117 Koordinaten: 2731974/ 1162963 nach 2732473/ 1163106

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Betriebsinhaber:

Kraftwerke Zervreila AG, Vadianstrasse 59, 9001 St. Gallen

Gesuchsteller:

Brüniger AG, Kasernenstrasse 95, 7000 Chur

Öffentliche Auflage

Die Gesuchsunterlagen werden vom 1. Juni 2026 bis am 1. Juli 2026 auf der Gemeindeverwaltung, Vals öffentlich aufgelegt. Einsichtnahme während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online: www.gemeinde-vals.ch unter «Aktuelles». Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegenehmigung(en) / Ausnahmegewilligung(en):

- Ausnahmegewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)
- Rodungsbewilligung im Sinne von Art. 5 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Wald (WaG; SR 921.0)

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstromins-

pektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben.

Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen.

Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
- b. Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- e. die geforderte Enteignungsschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)

Planvorlagen, Luppenstrasse 1
 8320 Fehraltorf

*Amt für Energie und Verkehr Graubünden
 Abteilung Energieproduktion und –versorgung*

Schützenverein Vals

Trainings-Schiessen vom 12. Juni und 19. Juni verschoben auf:

Donnerstag, 11. Juni, 18- 20 Uhr

Donnerstag, 18. Juni, 18 - 20 Uhr

Wir bitten um Kenntnisnahme. Besten Dank.

**Hallo Nachbarn,
 können wir bei
 euch abhängen?**

**Deine Nachbarn im Amazonas
 brauchen Hilfe.**

GREENPEACE

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Chor Uvriu Danis/Tavanasa e Cantus Avis

Concert da giubileum

06.06. 20.00 Danis casa da scola
07.06. 17.00 Danis casa da scola

Chor viril Domat

06.06. 20.00 Jahreskonzert in der Mehrzweckhalle von Domat/Ems

District da cant Surselva

03.08. Camp da cant per affons a Trun
04.08. Camp da cant per affons a Trun
05.08. Camp da cant per affons a Trun
06.08. Camp da cant per affons a Trun
07.08. Camp da cant per affons a Trun

Chor mischedau Rueun-Siat

24.10. Concert
25.10. Concert

Uniu ceciliania Surselva

07.11. 09.30 Radunonza da delegai 2025/26 a Ruschein

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

Concert communabel cul chor d'affons dalla vischanaunca da Sumvitg

21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert ustria
22.11. casa da scola Sumvitg

District da musica Surselva

Societad da musica Surrein/Rabius

Concert communabel dallas societads da musica Andiastr e Surrein-Rabius

06.06. 18.00 Sin plaz scola a Rabius. Suentert concert: grillada
07.06. 14.00 Sin plaz scola ad Andiastr. Suentert concert: petta e caffè

Societad da Musica Falera

20.03. 20.00 Concert primavaun
21.03. 19.00 Concert primavaun

Mintga di/Täglich

Cumbel

• **Local Sentupada Cumbel.** Posta Veglia – Il local da sentupada ei aviarts mintga gievgia, 14.00–18.00. Sporadic han aunc autras occurrenzas liug. Informaziuns sut: www.postaveglia-cumbel.leupinfo.ch

Ilanz

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** Kloster der Dominikanerinnen. Ausstellung des Fotoclubs Grischuna in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz: «Natur – Augenblicke voller Schönheit». Die sehenswerten Fotos sind bis 19. Juni täglich von 9 bis 17 Uhr zu besichtigen. Herzliche Einladung!

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** 10–16 Uhr Flohmarkt im Kloster Ilanz. Von Vasen über Geschirr und Musikinstrumente bis zu Möbeln und Einrichtungsgegenständen: Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in den «Schätzen» der Ilanzer Dominikanerinnen! Kaffee und Kuchen, Köstlichkeiten vom Grill und musikalische Unterhaltung.

Obersaxen Mundaun

• **Schaugarten Obersaxen-Valata:** Ein vielfältiges Garten-Paradies lädt ein zum eintreten und geniessen, immer Montag, 9-11 Uhr bei trockenem Wetter. In Obersaxen Mundaun, im Ortsteil Valata, Garten-Wegweiser ab Hauptstrasse beachten. PP Ca.100 m vor dem Garten benutzen, Hunde bitte an der Leine führen, nicht rollstuhlgängig,

Trun

• **Galleria Gioni Defuns, Trun.** Aktuelle Bilderausstellung, 079 430 68 69. Auch Gruppenführungen
• **Spazi Spescha, Trun.** 14:15 - 15:15 Dialogische Führungen. Esther Spycher führt Besuchende zusammen mit Venice Spescha durch die Ausstellung

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.
• **Visit Vals.** Gandahus-Führung, Mi. + Fr., 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70

Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

Zercladur/Juni

Sonda/Samstag, 6-6-2026

Ilanz

• 10–16 Uhr Flohmarkt im Kloster Ilanz. Von Vasen über Geschirr und Musikinstrumente bis zu Möbeln und Einrichtungsgegenständen: Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in den «Schätzen» der Ilanzer Dominikanerinnen! Kaffee und Kuchen, Köstlichkeiten vom Grill und musikalische Unterhaltung.

Mardis/Dienstag, 9-6-2026

Ilanz

• 14.00 – 16.00 Spielnachmittag in der FEG (Freie Evang. Gemeinde), Spitalstrasse 7a, Ilanz (Aufgang zwischen Arcada und Haus Caspescha, Zugang links zu FEG, Spitex etc. im alten Kloster)

Sonda/Samstag, 20-6-2026

Schluein

• 18–19 Uhr Sura Studio, die Ballett- und Klavierschule aus Schluein, tritt in la fermata, Falera auf. Die Musik von Georges Bizet, Eric Christens Live-Begleitung am Flügel und die fließenden Tüll der pastellfarbenen Tutus entführen Sie in die französische Romantik.

Fanadur/Juli

Sonda/Samstag, 18-7-2026

Laax

• Naven dallas 10.00: Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

Dumengia/Sonntag, 19-7-2026

Laax

• ab 10.00 Kinderfest Laax. Mehr als 40 Attraktionen erwarten Sie am Kinderfest rund um den Laaxersee. Um 17.00 Uhr Show im grossen Festzelt. – Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

Uost/August

Sonda/Samstag, 1-8-2026

Disentis/Mustér

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen. Mehr Infos unter: www.uniun.cristallina.ch

Dumengia/Sonntag, 2-8-2026

Disentis/Mustér

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen. Mehr Infos unter: www.uniun.cristallina.ch
• 11.00 Fiasta per affons dil plaz dil Catrina resort cun bias atracziuns sco smincar, artist da ballons, parcours da velo e bia auter.

November/November

Sonda/Samstag, 7-11-2026

Sevgein

• 19.00 Lotto a Sevgein. Uniun da catschadurs Péz Féss

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter
Tel. 081 255 52 53 von Montag,
10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr,
für Sie erreichbar und
unterstützt Sie kompetent
bei all Ihren Anliegen.



Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Offeci parochial 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch

Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 6 da zercladur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

17.30 Dardin: S. Messa per la dumengia.

Mf Maria Barla e Josef Schlosser-Desax

Dumengia, ils 7 da zercladur

10. dumengia ordinaria. Unfrenda pils basegns dalla pleiv

09.00 Breil: S. Messa. Mf Pius Cathomen-Todesco;

Rest Giusep e Mengia Catrina Cathomas-

Cavegn. Ministrants: Jozef, Lucas

10.30 Danis: S. Messa. Mf Josefina Beer; Elisabetta e

Pietro Sestito-Corrado.

Ministrants: Emely, Mailin

Mardis, ils 9 da zercladur

S. Efrem

19.00 Andiastr: S. rusari

19.00 Dardin: S. Messa en caplutta s. Giusep

Mesjamna, ils 10 da zercladur

09.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Giacun

17.00 Andiastr: S. Messa en caplutta s. Antoni

Sonda, ils 13 da zercladur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

17.30 Breil: S. Messa per la dumengia. Mf Elisabeth

e Gion Battesta Spescha-Labhart; Silvester

Cathomas-Cavegn; Anna Mengia, Lisabet e

Gion Sievi Cavegn; Giulia Carigiet-Maissen

cun fam. e fegl Felix; Ursula Catrina Cavegn.

Ministrants: Gianna, Lisa

19.00 Dardin: S. Messa per la dumengia.

Mf 9 fargliuns Cavegn Dardin

Dumengia, ils 14 da zercladur

S. Gioletta e Quiricus perdanonza ad Andiastr

11. dumengia ordinaria

Unfrenda per l'Uniun da giuventetgna Andiastr

10.00 Andiastr: S. Messa per la fiasta da perdanonza

ensem cun Sontgilcrest **cun processiuin,**

cant dil chor, societad da musica, parada e

silsuenter apero. Ministrants: Noah, Aline

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUJA/VRIN

Offeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch

Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch

Secretariat: Yvonne Bundi-Bass

Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09

Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 5 da zercladur

Oz ha iug in di da project cullas scolars e culs scolars

dalla 2./3. superiura. Els emprendan la historia dalla

cardientscha e dalla baselgia en nossa Val e visetan

differentas baselgias.

Sonda, ils 6 da zercladur

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

11.00 Surin: Celebraziun dil Batten da Dumeni

Sgier, affon da Sabrina e Gabriel Sgier-Herzig,

sesents a Cumbel. (sur Dirk). Cordiala

gratulaziun e la benedicziun dil Tutpussent al

pign Dumeni ed in bi di da fiasta alla famiglia.

Dumengia, ils 7 da zercladur

10. dumengia el ciclus annual

Fiasta da Sontgilcrest a Lumbrein e Camuns

10.00 Lumbrein: Eucaristia dalla fiasta e silsuenter

processiuin cul Sontgissim cun benedicziun

avon caplutta da s.Roc e retuorn en baselgia

per la benedicziun finala. Mfp Josefa Capeder-

Capaul; Duri Pelican-Casaula

Ministrants: Anja, Valentina e Jasmin

19.00 Camuns: Eucaristia dalla fiasta

Alla fin cuorta exposiziun dil Sontgissim,

adoraziun e benedicziun cul Sontgissim

Mfp Antonia Derungs-Derungs;

Gion Mathias Solèr-Derungs; Anton Derungs

Sur Dirk ei quest'jamna entgins dis absents muort

scolaziun (mardis tochen gievgia ed aunc la sonda).

En cass urgents eis el denton contonschibels per telefon.

Venderdis, ils 12 da zercladur

17.00 Cumbel: S. Messa

Dumengia, ils 14 da zercladur

11. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per la Caritas (fugitivs)

09.00 Peiden: Eucaristia dalla dumengia

10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Onna Clara Gartmann-Casaula;

Ignaz Capaul (davosa publicaziun);

Martha Casaula-Candinas

Ministrants: Laura e Leano

19.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Verena Casanova-Solèr;

Anton Caminada-Caminada (s.Giusep)

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Offeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Sonda, ils 6 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 7 da zercladur

10. dumengia ordinaria

Unfrenda pils fugitivs, CARITAS

9.00 Degen: S. Messa e processiuin da Sontgilcrest

Trentavel per Monika Theresia Veraguth-Weishaupt

Caudonn per Geli Casanova-Laim

Mfp Alfons Caduff-Cabalzar,

Margaritha Casaula-Caduff

10.30 Vignogn: S. Messa e processiuin da

Sontgilcrest. La fiasta vegn embellida dil Chor

e dalla musica

Mfp Franz Solèr-Arpagaus

Mardis, ils 9 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Mesjamna, ils 10 da zercladur

8.00 Degen: S. Messa

Mfp Barla Tschuor-Bundi, Julia e Rest Antoni

Schmidt-Cajochen, Ursin Caduff

Venderdis, ils 12 da zercladur

17.00 Morissen: S. Messa

Mfp Ursula e Sigisbert Montalta-Castelberg,

Michael Montalta-Halter, Hugo Koch-Montalta

Sonda, ils 13 da zercladur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 14 da zercladur

11. dumengia ordinaria

Fiasta dil Ss. Cor da Jesus, perdanonza a Vella

Festivitat «25 onns ordinaziun sacerdotala da nies

plevon sur Peter»

10.00 Vella/Pleif: S. Messa e processiuin embellida

dil Chor Vignogn

Mfp Claudio Halter-Caduff,

Mengia Barla Derungs-Pelican

Radunonza dalla pleiv

Mesjamna, ils 10 da zercladur 2026 allas 20.00 uras en

l'aula dalla casa da scola Vella. Tractandas mira sut visch-

naunca Lumnezia. Ei fagess grond plascher da beneven-

tar in grond diember interessai a nossa radunonza. Cor-

dialmein envida *suprastonza pleiv Lumnezia miez*

Cordiala gratulaziun ed invitaziun

Cordiala gratulaziun a sur Peter sin siu giubileum da 25

onns ordinaziun sacerdotala. Ils 14 da zercladur 2026,

a caschun dalla perdanonza a Vella, vulein nus festivar

siu giubileum. Suentar la messa a Pleif e processiuin ein

parochianas e parochians sco era ils cussadents dil Da

Casa cordialmein envidei ad in apero sil plaz avon il Da

Casa Val Lumnezia (da macortaura ei igl apero en la ca-

feteria dil Da Casa)

DISSENTIS/MUSTÉR

Offeci parochial 081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03

Collaboratura pastoral: a

Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04

e-mail: info@pleivdissentis.ch, www.pleivdissentis.ch

Venderdis, ils 5 da zercladur

s. Bonifaci, uestg

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Gieri e

Giuliana Huonder-Tenner

Sonda, ils 6 da zercladur

s. Norbert da Xanten, uestg

19.00 A s. Gions: Survetsch divin per la dumengia*;

m.f.p. Gion Battesta Hosang-Venzin, consorta

e famiglia e per Agnes Herzog-Schuoler

Dumengia, ils 7 da zercladur

10. dumengia ordinaria - Perdanonza a s. Antoni, Cavardiras

9.00 A s. Gions: Nus serimnein per la processiuin

tier s. Antoni a Cavardiras (mo da bial'aura)

10.30 A Cavardiras: Survetsch divin festiv* pil di da

s. Antoni - perdanonza. Il Chor baselgia da

Segnas embellescha la messa.

M.f.p. Franzesg e Filomena Monn-Bisquolm,

per Alfons Monn-Andreoli e consorta e per

Ferdi Tschuor e geniturs Aluis e

Susanna Giger-Tschuor

14.00 A Cavardiras: Devoziun tier s. Antoni*

Mesjamna, ils 10 da zercladur

19.00 A Cuoz: Messa tenor intenziun

Venderdis, ils 12 da zercladur

ss. Crusch da Jesus

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Veronika e Giusep

Wittmann-Werth e per Aluis Truatsch-Baselgia

Sonda, ils 13 da zercladur*Cor immaculau da Maria*

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Alfred Jacomet e per Giusep Durschei e ses geniturs Gion B. e Maria Lucia Durschei-Deflorin e beadia Jeannette Jacomet

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria digl onn -**Fiasta da s. Gion Battesta - patron baselgia*

9.30 A s. Gions: Messa festiva pil di da s. Gion Battesta* - Oz astgein nus beneventar specialmein il Chor baselgia mischedau da Salgesch/VS che vegn ad embellir ensemen cul Chor baselgia s. Gions nossa messa. Predicatur festiv ei diacon Patrick Schlöpfer ch'ei engaschaus dapi igl onn 2008 egl uestgü da s. Gagl e lavura dapi igl onn 2019 a Walenstadt. Messa dil tierz per Frieda Spescha-Imhof e per Linus Flepp e m.f.p. Fidel e Felicia Deflorin-Huonder, per Amanda Huonder, per Rico Casanova-Deflorin, per Giusep Schmed-Durschei, consorta e famiglia e per l'Uniuon dall'annad 1938 Suenter messa ei processiuon cun parada. La benedicziun finala ei avon il Center da sanadad Puntreis. Leu vegn purschiu a tuts presents in aperitiv sponsuraus communablamein dalla vischnaunca Mustér e dalla pleiv s. Gions

Nova suprapostanza dalla pleiv s. Gions

A caschun dalla radunonza generala dils 24 d'avrel 2026 han ils presents elegiu las suandontas persunas en suprapostanza: Ervin Maissen, president Gion Tenner, vicepresident e responsabel per las immobilias Romeo Schmed, responsabel per finanzas e persunal Andrea Keller-Tschuor, assessura Mathew Kurian, plevon ex. officio

Klosterkirche Disentis**081 929 69 00****Sonntag, 7. Juni***10. Sonntag im Jahreskreis – Vorabend*

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Kompletin der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 11. Juni

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

Den Glauben vertiefen

Die Botschaft der Psalmen - Psalm 19

15.45 Rosenkranz

16.30 Treffpunkt bei der Klosterpforte

Einstündiger geistlicher Impuls

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche, Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung: Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz: 17.00 So und Mi in der Marienkirche**FALERA****Offeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 7 da zercladur*Fiasta da Sontgilcrest - Unfrenda per Radio Maria*

10.15 S. Messa festiva e processiuon. La fiasta vegn embellida dil Chor viril e dalla Societad da musica. Survetsch divin preecuaristic pils affons

Mesjamna, ils 10 da zercladur

19.00 S. Messa. Mfp Marcus Casutt-Fausch

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria - Unfrenda per Pro Junior Grischun*

09.00 S. Messa. Mfp Maria Rita Arpagaus-Caduff

ILANZ**Katholisches Pfarramt****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Samstag, 6. Juni

11.00 Taufe Luca Lombris

15.30 Ökumenischer Gottesdienst in der Spitalkapelle

Sonntag, 7. Juni*10. Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Eucharistiefeier

Stiftmessen: Margretha Albrecht-Fontana;

Barla Derungs

Montag, 8. Juni

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 11. Juni

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 14. Juni*11. Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Wortgottesfeier

Klosterkirche Ilanz**081 926 95 00**

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 7. Juni

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

LAAX**Offeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. dumengia ordinaria - Unfrenda per Radio Maria*

09.00 S. Messa

Mfp Werner Jörgler-Schmid

17.00 Survetsch divin reformau

Margis, ils 9 da zercladur

19.00 S. Messa

Silsuenter aduraziun en silenzi tochen las 20.00.

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. dumengia ordinaria - Unfrenda per Pro Junior Grischun*

10.30 S. Messa dil tierz per Johann Josef «Sep»

Bernasconi e mfp Marilena Wohlgemuth-Forcella

19.00 Rusari

LADIR**Offeci parochial****081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

*Dumengia, Rusari allas 19.30***Sonda, ils 6 da zercladur**

19.30 S. Messa dalla dumengia, mfp Aluis ed Elvira

Caderas-Menegola, Letizia Fässler, Vigeli

Riedi, mfp Venanzi Casanova e ses fargliuns

Franz Josef, Maria Luisa, Johann Fidel e Josef

Vinzens Casanova-Maissen, Toni Casanova

Naven dils 8.06.2026 tochen ils 12.06.2026 ei sur

Thomas absents.

MEDEL/LUCMAGN**Offeci parochial****078 269 90 88**

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 07 da zercladur*10. dumengia ordinaria***Negina s. messa a Medel****Avis:** 09.00 s. Gions a Mustér (rimnada per processiuon)**Dumengia, ils 14 da zercladur***11. dumengia ordinaria*

09.30 Curaglia: Survetsch divin dil Plaid cun

communium (gruppa liturgica Medel)

OBERSAXEN-MUNDAUN**Katholisches Pfarramt****081 933 11 16**

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

Hochfest des Leibes und Blutes Christi, Fronleichnam

Opfer: Musikgesellschaft Obersaxen

Freitag, 5. Juni*Hl. Bonifatius*

14.30 eucharistische Andacht

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser****Zentrum****Samstag 6. Juni**10.00 Hl. Messe in der Kapelle St. Antonius, **Egga**

Gestiftet Messe für Jörg Casanova und

Melchior Casanova-Janka und Familie;

19.30 Hl. Messe in **St. Martin**,

Ministranten: Freiwilling

Sonntag, 7. Juni10.00 Festgottesdienst in **Meierhof**

Feierlicher Einzug und Prozession, begleitet von

den Erstkommunikanten, der Knabenschaft

sowie der Musikgesellschaft und Tambouren.

Jahrgedächtnis für Alice Fiabane-Caminada

Stiftmessen in der Zeit für Maria Sax-Alig;

Philipp und Maria Catrina Casanova-Casanova

& Sohn Joh. Baptista Casanova-Blumenthal

u. Fami.; Ignaz Casanova;

Lektorin: Frau Bislin

Ministranten: Michelle Janka, Anna Caviezel

und Aurel Berther

Mittwoch, 10. Juni

13.10 Versöhnungsweg der 2. Klässler
14.45 ref. Gottesdienst mit Pfr. Merkel in der
Franziskuskapelle, **Steinhauser Zentrum**

Freitag, 12. Juni

Hochfest Heiligstes Herz Jesu

14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial**081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 5 da zercladur*Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus*

18.00-19.00 a Ruschein: Expositiun dil Sontgissim
19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa

Dumengia, ils 7 da zercladur

9.00 a Rueun: S. Messa,
mfp Anna e Josef Cadalbert-Meyer
10.30 a Siat: S. Messa da Sontgilcrest,
mfp Linus Casanova-Cavigelli,
mfp Venanzius Cavigelli-Schlosser

19.00 a Ruschein: Rusari

Mesjamna, ils 10 da zercladur

19.00 a Ruschein: Rusari

Sonda, ils 13 da zercladur

19.00 a Rueun en caplutta da s. Antoni: S. Messa,
(en cass da macort'aura en baselgia)

Dumengia, ils 14 da zercladur

10.30 a Ruschein en caplutta da s. Antoni: S. Messa,
mfp Cecilia e Gion Cajochen-Arpagaus
19.00 a Pigniu: S. Messa
19.00 a Ruschein: Rusari

Naven dils 8.06.2026 tochen ils 12.06.2026 ei sur
Thomas absents.

SAGOGN

Uffeci parochial**081 921 68 08**

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. Dumengia ordinaria*

10.00 Survetsch divin dil Plaid
10.00 Bien di Segner

Venderdis, ils 12 da zercladur

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. Dumengia ordinaria*

09.30 Sagogn: Survetsch divin eucaristic
Caudonn Babetta Cavelti-Steinhauser
mf Blandina Derungs-Tuor; Philothea Beeli-
Arpagaus; Filomena Cavelti-Camenisch
silsuenter stiva da caffè

Nova numera da
Telefon
Tel. 081 255 52 53

SCHLUEIN

Uffeci parochial**081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Venderdis, ils 5 da zercladur

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. Dumengia ordinaria*09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**10.00 Survetsch divin dil Plaid a **Sagogn****Dumengia, ils 14 da zercladur***11. Dumengia ordinaria*

10.45 Survetsch divin eucaristic
Caudonn Albert Furger-Candrian
mf Berta Furger-Zwysig ed Othmar Furger;
Luisa Wellinger-Capaul;
Lorenz e Lisabeth Holderegger-Caduff

SEVGEIN

Uffeci parochial**081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. Dumengia ordinaria*09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion****Mesjamna, ils 10 da zercladur**

09.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 14 da zercladur*11. Dumengia ordinaria*

10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Albert e Mengia Capeder-Solèr

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial**081 936 41 31**

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 5 da zercladur*S. Bonifazi, uestg e marter*

18.30 a Rabius: Rusari

19.00 a Rabius: S. Messa cun adoraziun eucaristica.
Mfp. Christoffel e Franzisca Degonda-Freimann,
mfp. Giachen Degonda e mfp. Duri Solèr-Degonda

Sonda, ils 6 da zercladur*S. Norbert da Xanten, uestg*

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla
dumengia (sur Saji).

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. dumengia ordinaria*

10.00 a Surrein: **Eucaristia e processiu cun
parada per la fiasta da Sontgilcrest.**
Il chor conta. Mfp. sur Giusep Cathomas e
mfp. Rita Maissen-Giger
Ministrants: Flavia, Gion, Liam, Mia e Paula

Mesjamna, ils 10 da zercladur

10.00 a Cumpadials: S. Messa

Gievgia, ils 11 da zercladur*S. Barnabas, apiestel*

10.00 a **sogn Benedetg**: S. Messa
Mfp. Aluis e Maria Bass-Maissen
(davosa publicaziun)

Venderdis, ils 12 da zercladur*Sontgissim cor da Jesus*

09.30 a Rabius: Rusari

10.00 a Rabius: S. Messa
Mfp. Cristgina e Josefa Baselgia

Sonda, ils 13 da zercladur*Cor immaculau da Maria e s. Antoni da Padua*

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla
dumengia (sur Saji).

19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.

Messa dil trentavel per Maria Giger-Candinas
e mfp. Alexandra Deplazes-Tgetgel
Ministrants: Silja e Luisa

Dumengia, ils 14 da zercladur

*11. dumengia ordinaria / Fiasta da sogn Mudest,
perdanonza a Sumvitg / Unfrenda per la baselgia*

09.30 Arrivada dalla processiu da Laus e

Cumpadials en baselgia

10.00 **Eucaristia festiva cun processiu per l'entira
pleiv** cun vicari general Peter Camenzind e
sur Saji. Il chor conta.

Ministrants: Alessia, Elisa, Jana, Leandro e Sina
15.30 Concert dalla societad da musica sil plaz cadruvi.

Fiasta da sogn Mudest

Dumengia, ils 14 da zercladur festivein nus la fiasta da
s. Mudest, ch'ei ina vera fiasta dalla nosa entira pleiv.
La processiu da s. Mudest va anavos sin ina veglia tra-
diziun ed ei ina dallas festivas lunsch entuorn. Denton
ina fiasta gartegia mo cun agid da biars. In grond eng-
raziament a tuts che segidan ed in cordial beinvegni al
pievel da fiasta.

Preavis

26-07-2026 S. Messa en honur da Nossadunna dalla
neiv el Bogn Tenigia

09-08-2026 Fiasta da sogn Luregn, perdanonza a Laus

23-08-2026 Fiasta dil cor da Maria, perdanonza a Surrein

06-09-2026 Fiasta dil num da Maria, perdanonza a Rabius

TRUN

Uffeci parochial**081 943 18 24****En cass urgents****079 478 66 71**

Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch

Secretariat: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Sonda, ils 6 da zercladur

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

19.00 a **NdG**: Eucaristia dalla dumengia. Pelegrinas
e pelegrins da lunsch e da maneivel ein
cordialmein envidai a quella s. Messa.

Dumengia, ils 7 da zercladur*10. dumengia ordinaria*

09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Nesa Lombriser

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Josefina Derungs-Tuor; Albert

Decurtins-Capaul e pers. viv.

Mardis, ils 9 da zercladur

09.00 a Trun s. Messa

M.f. per ils morts dall'annada 1925

Sonda, ils 13 da zercladur

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

19.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Josefina Wyss-Huber

Dumengia, ils 14 da zercladur**Perdanonza a Schlans –****Fiasta exteriura dil ss. Cor da Jesus**

10.00 a Schlans Eucaristia dalla fiasta e processiu
eucaristica. La s. messa da fiasta vegn
embellida entras la societad da musica Trun.

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde 081 947 44 10

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 14. Juni 2026

17.00 **Gemeindezentrum Aua Viva**

Familiengottesdienst mit Pfr. Roland Just und **Schulkinder** aus allen Klassen und Religionspädagogin Gabriela Goll. Danach sind alle herzlich zu einer *Teilete* eingeladen.

Informationen zur *Teilete*:

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zur «Teilete» eingeladen. Jeder bringt so viel zum Essen mit, wie er gerne teilen möchte. Anschliessend werden alle mitgebrachten Speisen gemeinsam genossen. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein und viele schöne Begegnungen.

Religionsunterricht in Blockform am 13. und 14. Juni 2026

Als Alternative zum schulischen Religionsunterricht bieten wir Juni 2026 einen zweiten Unterrichtsblock zu passenden Themen an. Die Unterrichtsblöcke beginnen jeweils am Samstagmittag und enden mit einem gemeinsamen Gottesdienst am Sonntag. Eingeladen sind alle reformierten Kinder aus der 1. bis 6. Primarschulklasse. Selbstverständlich dürfen sie Gspänli mitbringen. Bitte einfach vorab anmelden auf info@auaviva-cadi.ch.

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau 076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Sonntag, 7. Juni

keine Gottesdienste

Sonntag, 14. Juni

9.30 Castrisch

10.45 Riein

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:
Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr
Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /
13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Samstag, 6. Juni

Regionalspital Surselva

15.30 Ökumenischer Spitalgottesdienst, Seelsorgerin Regina Wilms und Pfarrer Hans Jakob Riedi gestalten gemeinsam einen ökumenischen Spitalgottesdienst in der Spitalkapelle. Alle sind herzlich willkommen.

Sonntag, 7. Juni

Kirche St. Martin

10.15 Gemeinschaftsgottesdienst - Die Gemeinden Luven, Flond, Pitasch, Duvin und Ilanz feiern gemeinsam einen festlichen Gemeinschaftsgottesdienst. Pfarrer Albrecht Merkel und Pfarrer Hans Jakob Riedi laden Sie herzlich zu dieser Feier ein. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie zu einem Apéro eingeladen – eine schöne Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen und unsere Gemeinschaft zu pflegen. Ein herzliches Willkommen an alle. Für den Fahrdienst melden Sie sich bitte beim Pfarrer.

Mittwoch, 10. Juni

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim Ilanz mit Pfarrer Rolf Weinrich
Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

Sonntag, 14. Juni

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic 081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

dumengia ils 7 da zercladur

10.15 priedi communabel a Sogn Martin (l'entira pastoraziun e Glion), Plvns. Jakob Riedi und Albrecht Merkel, silsunter in apéro

Sonntag den 7. Juni

10.15 Gemeinschaftsgottesdienst in Sankt Martin, für Ilanz und die ganze Pastoration, anschliessend Apéro, Pfr. Jakob Riedi und Albrecht Merkel

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann 081 921 68 55

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 7 da zercladur

17.00 Laax, baselgia catolica, priedi cun plevon Daniel Hanselmann. Musica: Michael Graber

Sonntag, 7. Juni

17.00 Laax, katholische Dorfkirche, Gottesdienst mit Pfarrer Daniel Hanselmann.

Dumengia, ils 14 da zercladur

9.30 Sagogn, priedi cun plevon Daniel Hanselmann. Musica: Rica-Maria Cathomen

Sonntag, 14. Juni

9.30 **Sagogn**, Gottesdienst mit Pfarrer Daniel Hanselmann

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Il zercladur han negins survetschs divins liug a Schnaus. Im Juni finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la supras-tonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch
www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 7 da zercladur

10.00 priedi cun plevonessa Gisella Belleri e batten da Mia Grischott, feglia da Andri Grischott e Livia Erni.
Vid l'orgla suna Georg Commerell

Taxi gratuit per ils priedis

La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi tochen mintgamai sonda sera al sekretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 7 da zercladur

10.00 Priedi tudestg, cun batten da Noel, fegl da Marc e Carin Camenisch. Plevonessa Elisabeth Anderfuhren; caffè baselgia - Gottesdienst deutsch, mit Taufe von Noel, Sohn von Marc und Carin Pfarrer Elisabeth Anderfuhren; Kirchenkaffee

Gievgia, ils 11 da zercladur

14.00-16.00 Sentupada da seniors e senioras en scoletta, plevonessa Elisabeth Anderfuhren – Seniorinnen- und Seniorentreff in der Scoletta

Dumengia, ils 14 da zercladur

Negin priedi a Vuorz -
In Waltensburg kein Gottesdienst

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 7. Juni

09.45 Gottesdienst, Predigt: David Rivera

Donnerstag, 11. Juni

14.00/19.30 Gebetstreffen



WIR FEIERN
JUBILÄUM
55
JAHRE

**GROSSER
JUBILÄUMSVERKAUF**
vom 01.06. bis 13.06.2026

Hier geht's
zum Prospekt



DELTA
VORTEILS-
PREISE



EXTRA
JUBILÄUMS-RABATT

10%*
AUF ALLES!

Magie
live erleben!
SAMSTAG,
13. JUNI
11-16 Uhr

Zauberkünstler Paul Sommersguter

SIEMENS Samstag, 13. Juni
11.00 & 13.30 Uhr

Siemens Kochvorführung

Wir verlosen
Einkaufsgutscheine
im Gesamtwert von über Fr. 11'000.-

1× 3'000.- | 1× 2'000.- | 1× 1'000.-
2× 555.- | 5× 255.- | 55× 55.-

Jubiläums-Wettbewerb

Freitag, 12. Juni
Samstag, 13. Juni

Hüpfburg für Kinder

Freitag, 12. Juni
Samstag, 13. Juni

Gratis Glace

Freitag, 12. Juni
Samstag, 13. Juni

Bratwurst mit Bürli für Fr. 3.-

* Während des Jubiläumsverkaufs vom 01.06. bis 13.06.2026 erhalten Sie auf alle Delta-Vorteilspreise 10% Extra Jubiläums-Rabatt. Nicht mit anderen Aktionen kumulierbar.

Kommen Sie als Kunde, gehen Sie als Freund.

Delta Möbel AG, Rütistrasse 5, 9469 Haag, A13 Ausfahrt Haag,
Tel. +41 81 772 22 11, info@delta-moebel.ch

delta-moebel.ch   